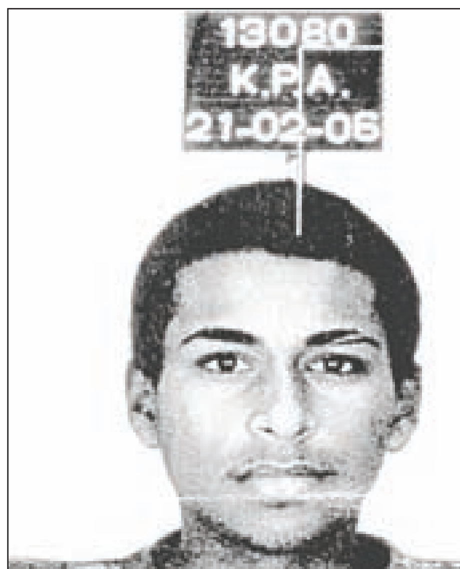
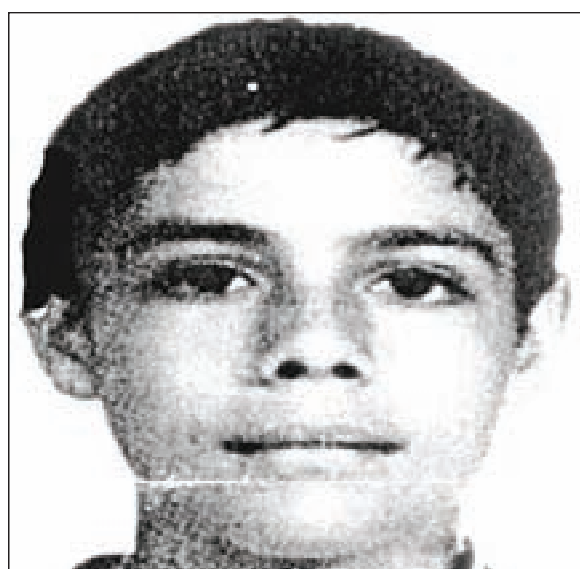
Polis buscando dos hoben peligroso y arma



Diasabra 19 MEI 2007





Avion pirata bulando abou na Palo Marga

Ayera nochi pa algo prome cu 9'or. Autoridadnan concerni a ser informa door di algun testigo cu nan ta mira un avioneta lus paga bulando abou ariba e pista di Palo Marga. Y ta hasiendo manera intento di lo kier baha, of ta dedica na un droping di droga. Na aeropuerto e informacion aki tambe a drenta pero toren di control no tin niun comunicacion cu un avion cu ta bulando e momento ey. No ta prome biaha cu tin hende ta wak avion nan ta bula banda di Palo Marga y ta dedica na tipo di actividadnan illegal, di droping di droga na Aruba. Di cual esaki por ta un di nan. Straño cu nos a haya si cu nos helicopter di IASA no a lanta buelo. Y tampoco ningun radar a constata cu tin un avioneta bulando den e area di Aruba.









Miss Aruba conquistando hopi exito na Mexico

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

2 Aña pa muher haya cu 300 mil euro

Porfin Ministerio Publico a logra score, y esaki t'e prome, pa logra declara "verbeurt" un suma grandi di placa cu nan ta sigur cu e ta procedente di un delito. Ta trata di e caso di 300 mil Euro. Pero cu tur seguridad e acusado riba kende a haya e suma aki lo apela e decision di Corte di Prome Instancia.Tres siman pasa Corte a trata e caso penal contra Elcy Losada Jovel, kende aña pasa februari a wordo haya cu 600 biyete di 500 euro, scondi den su sapato. Y tabata e peso abnormal aki cu a rede.
E acusado a bisa cu e suma di placa aki el a spaar durante e 17 añanan cu e tin bibando na Hulanda practicando prostitucion y bendiendo e.o. perfume. Un storia cu Huez no a cai p'e mirando cu el a wordo haya culpabel di traficacion di placa ilegal pa cual el a haya un castigo basta pisa.
Conclusion di Corte despues di a analisa henter e procesverbaal tabata cu no ta aceptabel cu el a haya e suma di placa aki di un manera normal. Y nan ta duda cu el a gana esaki of tabata placa gespaar di su negoshi. Ni e hecho cu e lo tabata un prostituta popular na Hulanda durante 17 aña.
Huez ta basa su mes e.o. cu ningun hende conoce den e mundo ei mientras cu e mes no por duna un splicacion of nomber di e lugarnan unda cu el a traha como prostituta.
E acusado a declara cu 50 mil Euro lo a keda atras den su kamber, pero den investigacion cu a ser haci na e cas di dje no a haya e suma aki.
Otro cosnan straño den su declaracion ta cu el a biaha via Belgica y su splicacion no tin sentido. Tambe el a declara cu el a spaar placa y ora cu Euro a drenta na vigor, el a cambia esakinan pa biyetenan di 500 euro.
Pero na momento cu a controla e placa confisca, a bin topa cu e biyetenan di mas bieu ta di 2005 y ta solamente 48 di nan.
Corte ta conclui cu el a duna declaracionnan yen di mentira y riba varios punto. E no a haci un intento serio pa demostra cu e placa tin un procedencia legal. Pa Corte e ta simpliemente un mula pa transporta placa ilegal.
Huez a bisa tambe den su sentencia cu como ta imposibel cu e placa aki ta di algo legal, y cual no a keda demostra tampoco, ta declare "verbeurt". P'e motibo ei a dicidi pa condena e acusado na 2 aña, cual ta un aña menos cu e demanda di Fiscal.
Mester bisa cu esaki ta un triunfo pa Ministerio Publico, aunke kisas temporal si e caso wordo apela dor di e acusado, pasobra te aworaki no a logra demostra ningun biaha cu sumanan grandi di placa confisca ta procedente di e negoshi di droga. Pasobra segun e sentencianan anterior, OM no a logra demostra di ki tipo di delito e placa ta.
Pero den e caso aki, Huez a conclui cu e placa aki ta di un delito, pasobra no a keda demostra cu e ta gana di un forma legal.
E acusado mes, kende a ser poni den libertad temporal, no tabata presente, o sea e no a biaha pa Aruba pa scucha e decision.
Pasobra si e no apela e sentencia, e lo mester bai sera ainda pa algo mas cu un aña.

Den e apartamento na Bubali

Contratista a comete suicidio



Autopsia ta indica cu e trahador di construcccion cu a ser haya sin bida den su apartamento na Bubali, a comete suicidio.
Tabata diahuebs den oranan di merdia caba cu alarma a wordo bati p'e caso aki di un homber cu a wordo haya morto den su kamber. Den e kamber a un papel pega na muraya cu ta bisa cu e ta morto, ta di berdad y pa yama Polis. Parce cu e tabatin un dia morto caba.
Como cu no a haya un nota cu ta bisa cu el a of ta bai pone fin na su bida, autoridadnan a dicidi pa haci un investigacion profundo pa sa si Fernando Pico Lopez di 36 aña, naci na Spaña, a comete suicidio of nan a mate.
Parce cu a haya un bala pega den e parti drechi di su sintí. Banda di dje a haya un cusinchi y e arma revolver caliber .22 tira riba esaki.
Probablemente el a haci uso di e cusinchi pa tapa e sonido di e tiro. Ademas a haya resto di polvo, na momento di los e tiro, den su man.
Paz na su restonan.

Dos Venezolano condena pa compras haci cu credit card falso

Ayera mainta Corte a trata e caso penal contra dos homber Venezolano, kendenan na inicio di haya aki a haci manera un fiesta di compras aki na Aruba cu credit cardnan falso of falsifica.Ta trata di Rafael A.P.M. di 30 aña, tata di famia, y e mucha homber Miguel Angel G.A.Rafael ta wordo acusa cu na varios ocasion durante e periodo di 5 di januari te cu 23 di januari, 2007 el a haci usa di credit cardnan falso of falsifica pa haci compras aki na Aruba. El a cumpra oloshi marca Rolex y otro marcanan caro, paña, lapytop, etc. E otro hoben Venezolano lo a yuda e prome acusado durante cu nan a bai cumpra laptop na Price Smart, no menos cu tres di e aparatonan aki, y ta caminda cu nan a wordo descubri.
Rafael kier a mustra Corte cu ningun momento el a sospecha cu tabatin algo ilegal pasobra na Venezuela nan a pidi'e pa haci e fabor aki comokiera cu dor di regulacion di compra di dollar, un persona no por gasta tanto dollar su so den exterior. Pues e ta bisa cu el a sali for di e pensamento cu e tarhetanan ta legal y cu e tabata haciendo compras cu autorizacion di e doño. Miguel Angel di su banda, a pasa Aruba, biniendo for di Spaña pa Venezuela y a topa cu su amigo Rafael. Ningun momento, el a bisa, el a haci uso di un credit card di otro persona. Apesar cu manager di Price Smart ta bisa cu el a mir'e cu un carchi di Manuel Martinez den su man, cla pa cumpra un laptop. Pero e acusado aki ta bisa cu e unico cos cu e tabatin den su man tabata e recibo di compra, cu el a wanta pa su amigo.
Fiscal mr. Flanegin den su rekisitorio a reclama cu tabatin un dvd di e sucedido na Price Smart pero parce cu tur hende a mire menos su persona cu mester a atende e caso aki na ultimo ora. Y ta debi na esei tambe e no por bisa cu exactitud cu e hoben Miguel Angel a participa activamente.
E unico prueba cu e tin t'e hecho cu el a cumpra un di e carteranan, cumpra cu credit falso, pa 100 dollar.Pues na final di cuenta tin prueba solamente pa "schuld heling", esta cu e por a sospecha cu tin algo cu no ta corecto, esta cu tin algo ilegal. E tin 114 dia sera y el a pidi un castigo igual n'e cantidad di dianan aki.
Pa su amigo, Rafael, Fiscal ta haya cu tin prueba suficiente di loke el a haci. Y a pidi un castigo di 12 luna incondicional.Na final Corte a haya ambos culpabel. Miguel Angel a haya un castigo manera Fiscal a pidi. Den e caso di Rafael Huez a considera cu e ta un first offender y a dune un castigo igual na e cantidad di dianan cu e tin sera, pues 114

Trahadornan di APA rabia cu publicacionnan

Informacion cu AWEMainta a ricibi ayera ta indica cu trahadornan di APA ta rabia cu e situacion reinante aki na Aruba, pa loke ta e mencion di nomber di e director.
E trahadornan ta bisa cu nan ta indigna pasobra nan no ta gusta cu nomber di e director ta wordo menciona continuamente comosifuera cu ta un delito e ta ser acusa di dje.
E trahadornan ta kere den e director aki, kende ta conoci como un persona recto y cu lo no hunga cu pan di e trahadornan ni daña nomber di Aruba.
E trahadornan ta pensando seriamente ki paso nan por tuma pa mustra nan malcontento cu e situacion y hasta ta dispuesto pa bai den un accion. Den e dianan cu ta bini por spera of tende mas di e trahadornan aki di APA.

Rudy Lampe

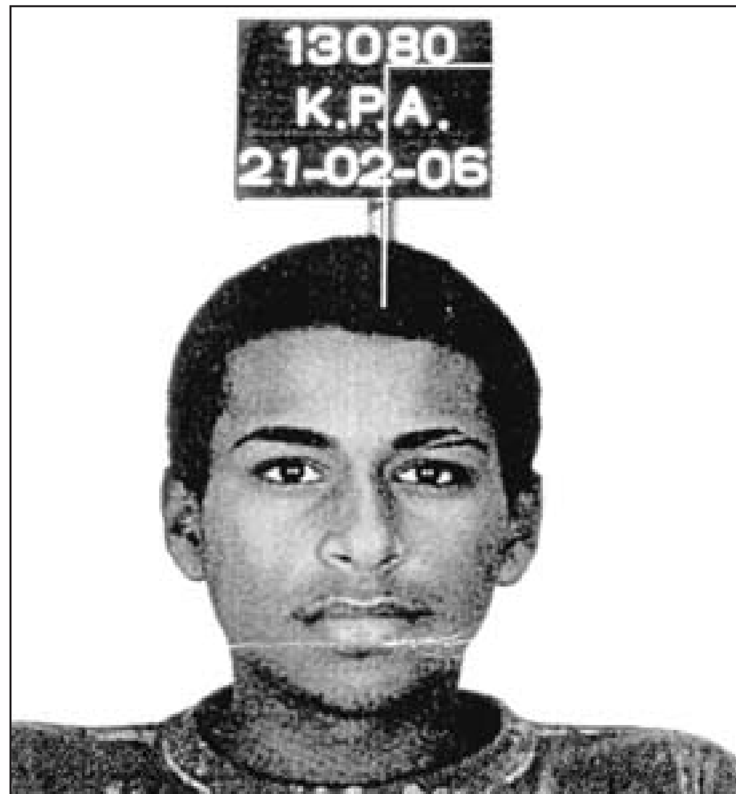
Corsow tin mesun proyecto di shelter cu esun di Aruba, pero ta 10 biaha mas barata

Rudy Lampe, lider di fraccion di RED durante su corto bishita na Corsow pa atende reunion bi-partite, a bishita varios centro di rehabilitacion di adiccion. Un proyecto cu ta similar n'e shelter di ex Hotel Central di Aruba, loke cu a resalta den e encuentro ei ta, cu e proyecto na Corsow, dor di e structura cu nan tin, ta 10 biaha mas barata cu esun di Aruba.
Esei ta loke fraccion di RED lo trece dilanti, mustrando cu e proyecto di ex Hotel Central ta demasiado costoso, y si mira con na Corsow nan ta realisa mesun idea, cu e mesun obhetivo, y tog ta costa mucho mas barata cu e situacion na Aruba.
Esaki realmente mester pone nos pueblo pensa ta con maluso ta worde haci cu placa di pueblo, según Rudy Lampe.
A bishita tambe e proyecto Brasami, unda tin e "gedwongen opvang", loke tambe mester bin na Aruba, unda obligatoriamente adictonan problemático ta wordo poni bou di curatela. Na Corsow ya caba nan ta trahando riba e strafrechtelijke opvang, cu sigur ta un proyecto poco mas costoso, pero si wak e cifranan, asina mes e ta mas barata cu loke cu Aruba tin como programa y proyecto.

Polis ta busca dos hoben peligroso cu arma

Ayera vocero policial suplente John Larmonie a entrega na prensa copia di dos potret di hobennan cu ta wordo busca dor di autoridadnan local pa un caso toch serio.
Ta trata di Julian Andres Rasmijn alias "Schuins", naci na Colombia dia 9 di april 1989 y biba na Tanki Flip 64-F, y Yeferson Augusto Martinez Ruiz alias Chipo, naci na Venezuela dia 31 di October 1990 y biba na Tanki Leendert 145-E.
E dos hobennan aki ta ser busca pa violacion di articulonan 302 cq, 301 cq 325 cq 330 y articulo 3 di Ley di Arma di Candela.
Segun informacion cu AWEMainta ta dispone di dje, e hobennan ta ser busca relaciona cu varios caso di atraco.


Martinez Ruiz



Rasmijn Julian

NACIONAL

Placa den circulacion a baha; reserva di divisa a subi marginalmente

Credito na sector publico y priva a crece

Baco Central di Aruba a raporta cu na maart 2007 e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 5.9 miyon of 0.2 porciento te na Afl. 2,525.1 miyon.
E bahada aki tabata e resultado di un bahada di Afl. 7 miyon den e activo domestico neto y un crecemento marginal di Afl. 1 miyon den e reserva di divisa. Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 729.5 miyon na final di Maart 2007, esta Afl. 90.7 miyon of 14.2 porciento mas halto cu den e luna corespondiente di e aña anterior.
E bahada den e activo domestico neto a resulta for di un caida di Afl. 22.3 miyon den
transaccionnan no relata na credito, principalmente relaciona cu transaccionnan di
clearing di e sector bancario. Di otro banda, credito bancario neto na e sector publico y nae sector priva a crece cu Afl. 8.2 miyon y Afl. 7.1 miyon, respectivamente. E subida den e credito bancario na e sector publico a wordo causa pa un bahada den e depositonan difondo pa desaroyo y otro depositonan di gobierno na e sector bancario di Afl. 4.4 miyon y Afl 3.8 miyon, respectivamente. E crecemento den e credito bancario na e sector priva aresulta principalmente door di subidanan den credito na consumidornan y hipoteca paconstruccion di cas di Afl. 7.3 miyon (1.4 porciento) y Afl. 3.3 miyon (0.4 porciento),respectivamente, mientras cu prestamo na empresanan a cai cu Afl. 3.7 miyon (0.4porciento).Na februari 2007, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla aaumenta cu 7.4 porciento y 3.4 porciento, respectivamente, compara cu e lunacorespondiente na 2006. Aruba Tourism Authority ainda no a publica datonan riba ecantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa maart 2007. Datonanriba e tasa di ocupacion di hotelnan pa maart 2007 tampoco ta disponibel ainda. Nafebruari 2007, e cantidad di turistanan crucero y e cantidad di barconan a cai cu 15.7porciento y 3 porciento, respectivamente, mientras cu na maart 2007, e cantidad dituristanan crucero a baha atrobe, esta cu 12.6 porciento, apesar di un subida di 16.2porciento den cantidad di barconan.Na maart 2007, e indice di prijs di consumo a subi cu 5.0 porciento compara cu e lunacorespondiente di e aña anterior. E subida aki ta refleha e efectonan di e Belasting opBedrijfsomzetten (BBO) introduci recientemente. Di otro banda, e promedio anual di etasa di inflacion, cu ta tene cuenta cu e cambionan den prijs di 24 luna consecutivo, adecelera te na 3.7 porciento, for di 3.9 porciento na maart 2006. Pues, e tasa di inflacionaki ainda no ta worde significativamente afecta pa e factor ya menciona cu ta influencia einflacion na final di luna. E diferencia entre e tasa di inflacion aki y esun di Merca a siguiaumenta cu 0.8 punto di porcentahe na maart 2007, despues di diferenciaman di 0.6 puntodi porcentahe na tanto januari como februari 2007. Ahusta pa e componentenanrelaciona cu energia (esta awa, electricidad y gasolin), Aruba su inflacion a crece cu 1.2punto di porcentahe te na 2.8 porciento na maart 2007, compara cu e luna corespondiente
di 2006.

Comentario

Un sugerencia na Minister drs. Candelario (Booshi) Wever

Manera ta bon conoci den pueblo tin hopi critica riba funcionamento di DIMAS y en general riba e maneho encuanto otorgamento di permiso di trabou.
Un di e criticanan cu sin duda ta hustifica ta relaciona cu e maneho encuanto e proceso ora ta trata prolongacion di un permiso di trabou pa un trahador dometico interno (inwonende dienstbode) por sigui traha serca e mesun patron (werkgever).
Den e caso aki tambe DIMAS ta exigi un hala di documento; pa colmo e mesun documentonan cu a worde entrega e aña anterior, ora cu a pidi prolongacion p'e mesun empleada pa sigui traha pa e mesun patron (werkgever).
Si continua cu e maneho aki, pronto lo tin cu huur un loods bastante grandi pa warda tur e documentonan cu ta acumula tur aña. Pakico den e caso specifico aki no por introduci un maneho mas simpel cu lo ta mas eficiente p'e trabou di (werkneemster), mencionando su datonan personal, y e number di su permiso ta pidi prolongacion di su permiso p'e continua cu su labor serca su patron.
E werkgever tin cu somete su datonan personal y tin cu declara cu e empleada concerni ta den su servicio. Tanto e aanvraagster como e werkgever tin cu firma e formulario.
E documentonan cu mester worde entrega hunto cu e peticion (formulario) por worde reduci na: Un copia di e permiso di e empleada, 3 potret di e empleada, extracto di Bevolking tanto di e werkgever como di e empleada, salarisslip di e patron y recibo di Ontvanger encuanto pago di retributie y leges.
Si por introduci e maneho aki, esei lo por nifica un alivio substancial p'e trabou di DIMAS; e proceso pa otorga tal permiso lo ta mas eficiente y alabes ta evita cu e empleada concerni mester warda lunas y lunas riba su permiso cu na Aruba no tin local cu ta dispuesto pa traha como empleada domestica, ni a base di ora y menos ainda como empleada domestica interno (inwonende dienstbode).
Ta di spera cu Minister drs. Booshi Wever tin oido p'e sugerencia aki.

Cobransa provisional di *"Winstbelasting"* 2007 a sali

E prome termino di pago ta caduca dia 30 di juni 2007

Servicio di Impuesto ta participa cu recientemente e cobransa provisional di impuesto di ganashi *(voorlopige aanslag winstbelasting)* 2007 cu fecha oficial 21 di mei 2007, a sali. Tur aña Servicio di Impuesto ta saca un cobransa provisional a base di e ley general di impuesto (ALB) pa e companianan cu ta cai bao di Ordenansa nacional di impuesto di ganashi (Landsverordening winstbelasting) manera un compania anonimo (N.V.). Pues un negoshi propio (eenmanszaak) no ta cai bao di e tipo di impuesto menciona.
Calculacion di ganashi fiscal 2007
Un cobransa provisional ta basa riba un calculacion di e ganashi fiscal 2007 di e compania. Den e calculacion aki inspector ta evalua tambe e cifranan di e añanan anterior pa asina yega na un ganashi fiscal realistico di e aña coriente.
Termino di pago
Debi cu ta trata di un cobransa di aña 2007, Ley general di impuesto (ALB) ta permiti e cliente pa paga e cobransa den mes tanto luna cu ta resta di aña 2007, cuminsando cu e luna despues di e fecha di cobransa. E cobransa menciona ta fecha 21 di mei 2007. Esaki ta nifica cu e cliente tin 7 luna pa paga su cobransa.
E fecha cu e prome termino di pago ta caduca ta dia 30 juni 2007 y asina e siguiente terminonan ta caduca tur fin di luna te cu 31 di december 2007.
Pues, na final di cada luna mester tin cada bes un septimo (1/7) parti di e cobransa paga. Pa dia 31 di december 2007, e cobransa provisional 2007 mester ta paga completamente.
Den caso cu un cliente no cumpli debidamente cu e pagonan, Ontvanger lo cuminsa exigi e pago a base di un proceso di cobramento manera stipula den ley.
Pesei Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente pa tene cuenta cu e terminonan legal y haci e pagonan manera menciona pa evita cualkier inconvenencia.

Un grupo di negoshi lo ricibi bishita

relaciona cu aplicacion di BBO

Servicio di Impuesto ta participa cu durante e luna di mei aki un grupo di negoshi lo ricibi un bishita relaciona cu aplicacion di BBO. Manera conoci BBO ta un tipo di impuesto nobo na Aruba y e companianan local ta esnan directamente envolvi cu e aplicacion den practica. Servicio di Impuesto ta conciente cu e dunamento di informacion ta keda forma un parti esencial pa un bon aplicacion di e impuesto aki. Desde aña pasa caba e comerciantenan por haya ayudo pa medio di e Centro di Informacion pa BBO y e e-mail adres (BBO@siad.aw). Den cuadro di e continuacion di e dunamento di informacion, Servicio di Impuesto a dicidi di bishita un grupo di mas o menos 250 compania selecta for di diferente sector economico.
E controlador di Servicio di Impuesto lo yama e compania pa un cita y asina e ta palabra cu e comerciante ki dia e ta pasa na su negoshi. Pues, aki no ta trata di un bishita sorpresa. E bishita lo dura mas o menos mita dia durante cual e controlador lo repasa e declaracionnan di e prome lunanan y asina e ta haya un idea si e comerciante a compronde e sistema di BBO bon. E ora ei e controlador por haya un miho bista si e negoshi a haci e declaracionnan corectamente; por ehempel e controlador lo evalua si e benta (omzet) cu a worde declara como "vrijgestelde omzet" realmente ta cai bao dispensacion segun ley. Alabes e controlador lo evalua si e asina yama "nihil aangifte' ta na su luga of si e comerciante a aplica e tarifa debidamente. A base di loque e controlador constata e por yuda y guia e comerciante den un forma mas activo. Na final e controlador lo traha un rapport pa inspector y e lo pone e comerciante tambe na altura di e contenido.
Servicio di Impuesto ta remarca cu aki no ta trata di un investigacion den e bukinan di e compania (boekenonderzoek) manera custumber. Servicio di Impuesto no lo controla por ehempel si e benta cu e compania a declara ta cuadra cu e 'general ledger' (grootboek). Pues aworaki Servicio di Impuesto no lo controla si e benta ta completo. Esaki no ta nifica si cu Servicio di Impuesto no lo tuma accion den caso cu e controlador ripara cu tin algo a bai robes intencionalmente. Aki por pensa riba e casonan den cual e comerciante intencionalmente no a haci declaracion mientras cu su compania ta activo y e tabata tin benta of den caso cu e comerciante intencionalmente a haci declaracion incorectamente. Si presenta un caso asina inspector semper por impone un cobransa adicional cu but pa e compania envolvi.
Servicio di Impuesto ta spera di por yuda y guia e comerciante pa asina e por sa miho con e sistema di BBO ta funciona y kico of con e tin cu tene cuenta cu ne. Asina evita cu den futuro si e comerciante yega na haya un control di buki e no hay'e cu sorpresa. Alabes e ta un bon oportunidad pa e comerciante haci tur su preguntanan y kita tur duda cu ainda e por tin.

Accidente na Weg Rooi Hundo

Diahuebs anochi, tabatin un accidente a tuma lugar na Weg Rooi Hundo, na altura di Weg Rooi Hundo Rumshop. Aki un automobilista pa motibonan te ainda desconoci, a perde control, sigur pa motibo di velocidad halto, a bai dal den poste di luz.
E prome informe cu polis a haya ta, pa cual a pidi asistencia di Cuerpo di Bombero, cu e chofer ta mal pega den e auto, pero esei no tabata e caso.
Cu ambulance e victima, kende tabata su so den e auto, a ser hiba pa poli pa haya tratamento. No ta conoci pa nos si el a keda hospitalisa.







Na Westin Aruba Resort

Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte III a habri

Un Purbamento extensivo di cuminda y biña y un exhibicion di arte a marca apertura di e di tres Festival Anual di Biña, Cuminda y Arte. E popular "All You Can Sip & Eat" den Palm Beach Ballroom a entretene un publico grandi di amantenan di biña y cuminda.

E participantenan, e miho chefnan di Aruba, a opera un cushina di exhibicion den e centro di e ballroom, sirbiendo platonan chiquito di nan cuminda. E invitadonan special, chefnan local famoso di Matilde & M, Le Dome Restaurant, Aqua Grill Restaurant, the Flying Fishbone, Ventanas del Mar Restaurant y e Equipo Culinario di Westin Aruba Resort, a worde compaña pa mas cu 60 variedad di biña, sirbi na glas, procedente di Merca, Italia, Francia, Australia, Chile & Argentina, den colaboracion cu e isla su importadornan di liquor: Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba, the Wine Barrel y Arion Wine Company, cu e Hoey's jazz band encarga cu e entretenimento musical.

E anochi tambe a conta cu un gran apertura di e Benta & Exposicion di Arte, prepara pa e comunidad artistico di Aruba y coordina y dirigi pa Gilbert Senchi den participacion cu artistanan individual y galerianan local conoci, Oranjestad Kunsthuis, Access Art Gallery y Insight Art Gallery.







Despues di a ser saca for di casino pa mal comportacion

"Mi ta laga sera e casino, pasobra Minister Rudy Croes ta mi omo"

Tabata e menasa di Ruben W.

Esiman aki tabatin un incidente den un casino den Playa, ora cu e conocido cabezante di scol, musico, Ruben W. pa motibo di su malcomportacion a ser saca for di casino.

Di acuerdo cu informacion recibi, Ruben W. tabata sinta pa basta largo na mesa di Caribbean Stud Poker, te ora cu placa a caba cune. Banda di dje, ta sinta un conocido comerciante di San Nicolas, kende el a pidi pa prest'e 25 dollar, loke e comerciante a haci.

El a cuminsa gana, pero e no a paga e comerciante e 25 dollar bek, te ora cu el a perde tur loke el a gana. El a bolbe pidi e comerciante aki, otro 25 dollar, pero e biaha aki e conocido comericante a nengu'e y esaki a pone Ruben W. su fuse bula.

Despues di insulta e comerciante aki n'e manera mas baho y vil, Ruben W. a bai serca un señora, cu peticion pa fi'e placa, loke e señora a nenga. Pasobra el a bin cu su placa p'e gasta, pero no pa otro sinberguenza bin den casino pa probecha di loke el a gana cu su sudor.

Ora Ruben W. a keda nenga, el a aserca e comerciante Juan W. y a dal'e di trencion tras di su cabez. E supervisornan di casino a haya cu esaki ta basta y a ordena miembronan di seguridad pa sak'e for di casino, loke nan a haci.

Ruben W., kende aparentemente ta bou di influencia a cana cruza caminda y a drenta den e otro casino. Aki tambe el a cuminsa haci fastioso, y aki tambe miembronan di seguridad a dicidi di sak'e for di e casino.

Ruben W. no a gusta esaki, y na gritamento, cobamento di mama a declara: "Mi ta laga sera e casinonan aki mesora, pasobra nan no tin permiso.

Mi ta yama mi omo, Minister di Husticia Rudy Croes awor mes, y e lo laga sera e casinonan aki".

Di acuerdo cu un fuente di e operación di casino, pa nan Ruben W. ta "persona non grata" y for di awor ta riba black-list pa drenta dicho casinonan.

Un persona, educador di profesion, cu adiccion na gamble, pasobra un persona cu ta perde su placa pa despues cana pidi fia, sigur no ta un bon ehempel, siendo un cabezante di scol.

Ta na su lugar, p'e pidi un disculpa publico y mustra nos hubentud, cu asina no ta forma di comporta den publico.

Exitoso Curso Asistente Administrativo

Recientemente 13 cursista a finalisa e Curso Asistente Administrativo, cu a worde organisa pa B & P Interface Aruba Training. Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bao di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicionalmente nan a discubri con ta construi credibilidad; bisa "no" sin mester sera e porta; con pa aplica cierto tecnicanan; con pa scucha mihor; tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo; con ta atende voicemail memo's , Emails y mucho mas. E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidad nan como un asistente administrativo. E curso a worde presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria juridico. Esnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Julaika Murray, Theresia Maduro, Mayra Kock, Altagracia, Madeline Croes, Alissandra Bryson, Petra Davis, Rayda Oduber, Lizmarie Flanegin, Imelda Albertsz, Sharine Quant, Mathilde Dol-Benito, Desirée Henriquez, Cherrelle Jacopucci.



NASHKO celebrando su 40 aña di existencia

Honrando prof. Dr. Alejandro Saleh



WILLEMSTAD - Diahuebs anochi NASHKO, Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs a cuminsa celebrá su 40 aña di existencia cu diferente charla den Banco Central. 40 aña pasá un medico visionario manera prof.dr. Alejandro Saleh tabata un di e pioneronan cu a duna bida na e cooperacion entre Universidad di Groningen, Gobierno di Antia, Sint Elisabeth Hospitaal caminda a habri oportunidad pa enseñanza medico clinico y cursonan di specialisacion post graduate na Antia.
NASHKO awendia ta bao di presidencia di Erich van der Hoeven mientras cu dr. Ashley Duits ta coordinador di enseñanza medico clinico. Riba e foto por mira Promé Minister sra. Emily de Jongh-Elhage felicitando prof.dr. Alejandro Saleh.





Parke Nacional Arikok ta habri pa publico

Solamente algun cueba ta temporalmente sera

Parke Nacional Arikok ta habri y ta opera normalmente, cu excepcion di algun cueba. E cuebanan aki, e.o. Tunnel of Love, cu tin e nomber local Baranca Sunu ta keda sera te na momento cu caba cu trabounan necesario pa mehora e situacion di siguranza.
Ya pa otro siman, e trabounan aki lo inicia, y ta ensera e.o., cu lo pone heki pa sera entrada y asina percura cu hende no por drenta sin guia specifico di Park Rangernan. E lo ta un situacion similar cu na Grot Fontein, cu tambe ta sera ora cu no tin Ranger presente.
Unabes cu e trabounan n'e cuebanan en particular ta cla, lo avisa publico cu lo por permiti bishita atrobe na entre otro Tunnel of Love, pero cu esaki lo mester sosode bou guia di Ranger, segun reglanan specifico pa proteha e fauna presente cu ta core peliger di extinction.
Sinembargo, e resto di Parke ta habri y acesibel pa publico general. Manera ta normal, bishitantenan mester tene cuenta cu reglanan di Parke, p.e. cu no por core cu un velocidad di mas di 20 kilometer pa ora, no ta permiti pa kibra mata of hiba un obheto for di parke. Tambe ta strictamente prohibi pa aserca, mishi of cria animalnan endemico den Parke Nacional Arikok.
Mester tene cuenta si cu n'e momentonan aki tin trabounan andando riba e proyecto di caminda, cu por haci aceso n'e parke un poco dificil. Tene cuenta cu e construccion por afecta e fluho normal di trafico, mirando cu ta na varios area pareu unda ta mehorando e infrastructura. E trabou riba e caminda lo mester ta completa pa fin di aña.
Maneho di e Parke ta den man di Fundacion Parke Nacional Arikok cu tin tur intencion pa cumpli cu su mision di percura pa preserva naturaleza den e area, ademas di proteha rikezanan geologico y cultural-historico.
Pa mas informacion tuma contacto cu oficina di Ranger na San Fuego, telefon 585-8010, pa mas informacion durante e fin di siman aki. Lo tin Ranger trahando cu por duna tanto guia y informacion na publico.

Remitido

Mi no ta come nunca mas den e restaurant ei

Apreciable matutino AWEMainta, lectornan di AWEMainta y pueblo di Aruba en general. Pa medio di esaki mi kier pone e pueblo di Aruba na altura di un experencia masha desagradable cu mi esposa y ami a pasa aden diamars anochi pa mas o menos 7:00 pm na un restaurant Chines basta conoci dilanti di CMB na Noord. Loke pasa ta cu ami y mi casa di berdad ta gusta come eynan, ya cu e smaak di e cuminda Chines ta hopi bon mes, mihor cu mayoria Chines na Aruba. Colmo di los colmos mi a hiba mi casa Dia di Mama come eynan tambe merdia. Pues di berdad mi no mag keha di e smaak, maske di berdad ken sa kiko bo ta come. Bo ta confia cu e cuminda ta cuminda normal. Pues nos a yega den e restaurant pa ordo take away. Ya e sala tabatin varios hende ta come y tambe un grupo grandi di turista. Nos a wak e menu y e waitress a bin yuda nos tuma e pedido te cu nos a tuma e pedido. Nos a haci nos pedido manera mester ta. Despues cu nos a haci e pedido nos a keda wak e menu un biaha mas. N'e momento ey mi casa a hisa su cara na laira y eynan el a haya e spanto di su bida. Asina un DJAKA ta para riba e cuadro ta morde su dedenan. E djaka tabata purba wak con e ta sigui maneha su mes riba e cuadra. Awel, e momento ey mi casa a dal un grito y core bai bek den auto. El a hasta rabia cu mi pasobra mi no kier a sali di biaha. N'e momento ey mi a yama e dos waitressnan pa nan core bin wak kico ta pasando y hasta nan mes a spanta. Pero mirando cu nan (Chines) no kier lanta ningun stof pa spanta e clientenan presente den e restaurant, nan no a tuma ningun medida na e ora ey. E momento eynan ma bisa nan ta con esaki por. Con un djaka por ta trankil den un restaurant riba un cuadro, comosifuera e tambe ta un cliente? Wel, ora mi a wak e turistanan sinta den mi mes ma pensa mihor mi no haci un caso di esaki, pasobra esaki seguramente ta un tiki daño mas na nos turismo frágil cu nos tin. Pues mi a keda como 4 minuut ta wak e djaka wak unda e ta bai, y el a gewoon keda riba e cuadra. Mi kier a papia cu e manager tambe e momento ey, pero mi mester a bai. Awe mi ta lamenta cu mi telefon no tin camera pa sea saca portret of filma esey. Lo ma pone sigur riba un website pa tur hende wak. N'e momento ey mi a sali bai ya cu mi casa tabata basta disgusta. Nos a bai straight cas pa cushina. Awel desde e dia ey, nos no ta come na NINGUN restaurant mas si mi no ta 100% sigur cu nan ta limpi, cu mi por drenta den e cushina como cliente. Pesey awor mi por aprecia restaurantnan cu tin un cushina habri pa tur hende por wak si di berdad nan ta limpi. E mesun anochi mi a yama e restaurant pa puntra p'e manager, pero no ta existi ni manager, ni supervisor y tampoco nan no kier a pasami cu e doño. E persona na otro banda di e linea a bisami si cu tur siman tin hende ta bin fliet pa sangura cu fruminga eyden. Djakanan mes tin free for all. Awel mi ta pone esaki den corant pa ningun hende pasa den loke ami a pasa, pa wak unda bo ta come. Anos a siña nos les di e manera aki. Mi kier haci un suplica na TUR instancia sea PRIVA of PUBLICO cu por hasi algo, HACI'E! Na Aruba tin demasiado abuso ta wordo haci pa restaurantnan dor di no tene nan mes na reglanan di higiene, y pio e restaurantnan CHINES! Please, GOBIERNO, haci algo. Mester tin mihor control di higiena den nos restaurantnan na Aruba. Nos ta den aña 2007 y ainda nos ta den mesun estado di antes. Mester tin un cambio. Mester bin un control STRICTO riba cumplimiento di reglanan di higiena den nos restaurantnan.Mi no ta desea pa ningun hende na Aruba. E ta un experencia MASHA DESAGRADABEL MES!

Nomber y adres conoci na redaccion.

REMETIDO

Carta abierta a Howard Hernandez

De la directiva anterior de ASOCOL

Agradecemos este espacio para poder aclarar la información errónea que el Sr. Howard Hernández publico en su pagina "Latinos en el Hip" el pasado viemes 4 de mayo del 2007.

Con todo el respeto que nos merece el sr. Hemández, consideramos muy lamentable su desinformación y falta de conocimiento con respecto a elementos tan básicos de la asociación a la que el también pertenece. ASOCOL fue funndada en 1989 y desde entonces desarrolla todas sus actividades sin ánimo de lucro, con carácter apolitico y sin discriminación de ninguna clase, teniendo como base sus Estatutos y Reglamento Interno aprobados por la asamblea general de socios y registrados ante las autoridades locales quienes le reconocieron su personeria juridica. Nos extraña sobre manera que en una instancia tan importante y definitiva como la elección de una nueva junta directiva existan comentarios tan fuera de lugar por parte de socios que (aunque de carácter honorario) poseen copia de los reglamentos y estatutos de la asociación donde se consignan claramente los derechos y deberes de los miembros y su forma de participación en la asamblea.

El Sr. Hemández comenzó su columna al igual que diferentes articulos anteriores en sus mismas paginas elogiando la labor de los directivos salientes en cabeza del Hendrick Croes, destaco tantos logros alcanzados a través del arduo trabajo que se ha realizado con honestidad, entrega y en gran parte, sin recursos económicós. Seguidamente y como si fuera otra persona la que escribiera, se despacho en criticas contra el mismo sr. Hendrick Croes utilizando un lenguaje que demuestra su falta de cultura y profesionalismo.

Señor Hemández, La primera norma de un comunicador social profesional (con tarjeta profesional y licencia de locución) es la de verificar la información que va a ser publicada. Como ejemplo de su desconocimiento sobre la importancia y costos de la membresía así como de los temas a tratar durante la asamblea podemos remitirle a los comunicados de prensa informando la hora de la reunion y el orden del dia (Agenda) que fue repartida entre los asistentes a la asamblea donde se especifico la duración de la misma y los puntos a tratar antes de la votación. Mas aun, la asamblea fue transmitida en vivo por la radio y los interesados tuvieron tiempo suficiente de acercarse para renovar su membresía o hacerse miembro nuevo, conocer a los candidatos y ejercer su derecho al voto como tal como lo estipulan los estatutos y reglamento interno. Como lo comento el Sr. Ex presidente de ASOCOL en una entrevista radial: "Las criticas infundadas generalmente provienen de quienes no conocen o no son miembros de la asociacion".

Usted también menciono en su columna que habla que "exigir cuentas claras" y que los fondos de la asociacion fueron producto de dos fiestas "A estadio lleno"; Tal como lo destaco oportunamente la prensa hablada y escrita, la directiva anterior alcanzo logros importantes como los cursos de capacitacion, el parque del agradecimiento entre otras obras. Un recuento pormenorizado de todas estas actividades y los gastos incurridos para el desarrollo de las mismas se encuentran consignados en los libros de la Asociación y a disposición de sus miembros. Aprovechamos esta oportunidad para informarle a usted y todos los miembros, que el inventario de la asociación, su relacion de gastos e ingresos asi como el archivo de la misma se entrego a cabalidad y con total transparencia a la nueva directiva el pasado 5 de mayo 2007 (Ver comunicado de prensa).

Por ultimo, lo invitamos a que se familiarice con nuestra asociación y como miembro honorario y de la prensa, participe y colabore activamente en todos los programas y proyectos de la misma. Asista a las reuniones e infórmese adecuadamente antes de emitir conceptos personales que carecen de objetividad y confunden a los lectores.

Es importante aclarar que la Asociación no e solo de colombianos ni latinos, es de todas las colonias radicadas en la isla de Aruba y el pueblo de Aruba (naturalmente) según consta en los estatutos firmados por el gobernador de Aruba en 13 de julio de 1998.

Howard, "La Union Hace La Fuerza", no pretendamos destruir de un pincelazo lo que con el esfuerzo de muchos ha tornado años construir.

Cordialmente,

Ex -Junta Directiva: Hendrick Croes Cubellos; Pedro Vargas; Carlos Giraldo; Amparo Ram Irez; Mauricia Croes; William Ochoa

INOCENCIA DI MUCHA ABUSA

Paso a paso.....
Bida ta drei hopi buelta.....
Tin ora kier trata di tapa inhusticia...
Tin ora kier sconde abuso di mucha bao un frega di wowo...
Tin ora ta papia di destino...
Kier sconde herida den un buki di olvido...

Inocencia di mucha abusa
no ta wega.....
Un trauma causa den curason di e mucha..
Derecho di e mucha ta existente...
Amor....ta conoce su balor
ora ta respeta su derechonan....

Misericordia di Dios
pa componde y sa di pordona
husticia na mundo ta keda vigente
nos ta biba den un mundo desordena
pa emocionnan descontrola...

No kier mira abuso di mucha cu wowo
anto corda pa tende con el a bira
victima di maltrato sin piedad.

Señor Dios
abo por componde tur cos cu por drei
den bida di un ser humano inocente.

Señor Dios
abo por pordona esun cu a causa e dolor ?
Señor Dios
con mi por consola e mucha y siñe biba si e wordo rechasa ?
con mi por guie y siñe pordona esun cu a abusa y maltrate ?

Señor Dios
habri bo brasanan y ricibi e granito di amor
cu ta briya manera un lus den scuridad
den mundo di e mucha....
No....tin mas rencor
pero con mi por calma e dolor...?
No....tin mas scuridad
si mi por laga e lagrimanan di e mucha
bai cu experiencia di bida
manera Abo tin'e destina.

Derechonan di mucha ta un realidad
Oracion ta mi forsa
pa bo por pone Bo man protector
riba e inocente criatura....
den bai bin di bida...

Clarette Quandus

E poesia aki ta un realidad cu ta cierto momento di nos bida ta conmove nos.
Pero unda e bida ta tabu....nos no kier papia di dje,pasobra e ta haci dolor,pero nos curason para keto un rato y examina nos consenshi.....E poesia aki ta inspiracion di Dios cu mi a haya pa comparti cu boso.
Experiencia real di bida,unda mester siña biba bao guia di Dios pa por pasa e trauma aki.

Manpowerplanning 2007 - di dos periodo

Pa sectornan di construccion, limpieza y hardineria

Un tarea importante di nos Gobierno ta pa stimula oportunidad pa trabao riba Mercado laboral aki na Aruba. Stimulacion di esaki ta posibel pa medio di un bon gobernacion y maneho riba e mercado laboral cu atencion pa mehora, reparti y engrandece e oportunidad pa trabao actual.
Mision di Departamento di Labor y Investigacion ta pa mantene un balance riba mercado laboral local. "Manpowerplanning" ta un instrumento, usa pa Departamento di Labor y Investigacion, pa analisa e situacion di e di dos periodo, esta aña 2007, pa Construccion, Limpieza y Hardineria, riba e Mercado laboral, pa locual ta trata e necesidad na trahador. Un bista corecto riba e situacion aki ta necesario pa diferente motibo.
Pa medio di e "Manpowerplanning" Departamento di Labor y Investigacion por intermedia na un manera corecto y na tempo riba e necesidad, pues demanda, pa trahador cu tin riba mercado laboral. Asina aki Departamento di Labor y Investigacion por duna su clientenan, dunador di trabao y tambe buscador di trabao e servicio cu nan ta desea y ta merece. Pa por logra esaki un "Manpowerplanning" completo y corecto ta necesario.
Articulo 3, inciso 1 parti C di Ordenansa di oficina di Registro di Empleo (Arbeidsbureauverordening), AB 1998 no. GT 6, ta e base legal cu ta haci posibel pa Departamento di Labor y Investigacion por exigi di tur dunador di trabao pa entrega informacion encuanto di nan planificacion di personal.
Un bon maneho dl demanda y oferta di trahador ta beneficioso pa henter comunidad. E ta un prioridad pa aloca buscadornan di trabao local cu preferencia. Un Manpowerplanning completo y corecto entrega na Departamento di Labor y Investigacion no solamente ta un instrumento pa determina e necesidad cu tin riba e mercado a corto plazo, pero tambe ta contene datonan cu informacion balioso pa dunador di trabao (demanda), e buscador di trabao (oferta) y tambe naturalmente pa stipula maneho di labor y di educacion responsable y cu anticipacion.
E di dos periodo stipula pa entrega bo Manpowerplanning 2007 ta di 2 di mei 2007 te
cu 29 di juni 2007. Esaki ta conta solamente pa e sectornan di Construccion; Limpieza y
Hardineria, door cu e fluho di demanda y oferta ta fluctua bastante. Pesey Departamento di Labor y Investigacion ta aserca e empresanan cu ta cay bao di e sectornan aki pa acudi na Departamento di Labor y Investigacion pa bin busca nan formulario na balie (na di dos
piso). Empresanan cu tin mester di informacion por yama libremente na Departamento di
Labor y Investigacion; tel 583 7720 of 583 7422. Departamento di Labor ta situa den Horizonte Building, LG Smith Blvd 134 (den mesun edificio cu DA-drogist).
Cumpli cu bo obligacion y entrega bo formulario di Manpowerplanning, di dos periodo 2007 na tempo. Horario pa entrega na Departamento di Labor y Investigacion: dialuna pa diabierna ; 7:45 pa11:45 di mainta y di 1:15 pa 3:00 di atardi.
Documentonan necesario pa entrega di Manpowerplanning 2007 (formularionan necesario ia obtenibel na e balie di Departamento di Labor y Investigacion):
1. Formulario cu tur exigencianan / Checklist Manpowerplanning 2007;
2. Formulario di Manpowerplanning (aantalpersoneelsleden, formulario A);
3. Discripcion di funccionnan (formulario B)
4. Extracto di Camara di Comercio (no mas bieu cu 3 luna)
5. Copia di e Ministeriele Beschikking of Vestigingsvergunning Economische Zaken (esaki ta conta pa N.V. of otro tipo di negoshi cu no ta un éénmanszaak);
6. Copia di e directeurs- / besnuurdersvergunning y permiso di trabao pa fungi como director (esaki ta aplicabel si e director / bestuurder no ta naci na Aruba of si e persona a establece su mes na Aruba despues di 1986);
7. Copia ID-director;
8. Si ta laga un representante entrega esaki: un carta di apoderacion pa entrega esaki na nomber di e director;
9. Copia di ID di representante
Exigencianan addicional pa construccion/ Limpieza/Hardineria:

10. Formulario cu discripcion di contractonan y proyectonan (formulario C)
11. Copia contractonan (cu firma y identificacion di dunador di e proyecto)

Restaurant Chines atraca na San Nicolas

Un informe ricibi for di Polis ta indica cu diahuebs den oranan di anochi un atraco a wordo cometi na un bar-restaurant na San Nicolas.
Den careda di 9'or patruya ta wordo manda na Dug Out Bar & Restaurant pa un atraco arma. N'e sitio nan ta papia cu e propietario X.W., naci na China, di 48 aña.
Segun nan por a componde for di dje ta cu dos homber bisti cu coverall y muts riba nan cabes a drenta e lugar cu mal intencion.
Un di nan tabatin un bleki pepperspray den man y machete den e otro man. El a bai riba e tres clientenan (2 homber y un muher) cu tabata eyden y a spuit e material den nan cara. Na mesun momento e otro homber a bula tras di e toonbank y a pasa man p'e caha di placa. Mesora nan a hui for di e sitio.
Recherche y patruyanan a tira bista den becindario pero sin resultado positivo.

Ganadornan di AMS contento cu premionan di Tropical Bottling

Manera ta conoci e participantenan di Aruba Model Search (AMS) a haya e oportunidad di participa pa bira e modelo oficial di e productonan Diet Coke y pa tur e colornan di Refresco Tropical. Den total 4 color, cu ta Refresco Tropical Grape, Refresco Tropical Orange, Refresco Tropical Pineapple, Refresco Tropical Cherry. Pa cada color di Tropical un participante a bira e modelo oficial y pa Diet Coke a worde elegi un modelo femenino y un modelo masculino.
E ganadornan mester a pasa diaranson 16 di mei 2007 na Tropical Bottling Company pa ricibi nan premio. E dos ganadornan di Diet Coke ta Glen Lacle y Gail Henrikes, cu a gana un aña largo di Diet Coke y Awa Tropical y un weekend-stay na Renaissance Resort. E 4 modelonan ganado di Refresco Tropical ta: Madeline Paula pa e refresco Tropical Grape; Veronica Florez pa e refresco Tropical Orange; Tuesday Irwin pa e refresco Tropical Pineapple; y Priscilla Lacle pa refresco Tropical Cherry.
E ganadornan aki no a gana solamente 9 caha di refresco di Tropical Bottling Company pero tambe un dinner-for-two pa bai come masha dushi mes na Aquarius Restuarant. Tur hende a keda masha contento. Tambe Tropical Bottling Company kier a gradici Ronzio de Cuba pa e oportunidad di ta un sponsor pa AMS y di por traha cu e modelonan aki den pa representa e productonan di Tropical Bottling Company, durante promotions cu tin plaña durante 2007.





Cas di choller na candela

Diahuebs mainta tempran Central di Polis di San Nicolas ta manda un patruya den Rooiweg caminda lo tin un candela.
Na yegada a bin constata cu no ta un candela grandi, pero si tabatin kimamento. Polis a papia cu e chollernan den becindario cu ta hang out den e cas.
Segun nan ta conta, un homber den un auto cora a yega n'e sitio puntrando pa un tal Tanta. Nan a informa cu e persona en cuestion no tei mas. Pero e homber parce no a confia e asunto.
El a bai y un rato despues el a bolbe, el a tira un vuurwerk den direccion di e cas y tambe un Molotov Cocktail riba bentana di e choller house. E ultimo aparato a dal den un cortina y a pega esaki na candela. Chollernan mes a actua di biaha y paga e candela.

Sospechoso di maltrao, atraco, violacion y destruccion deteni

Diahuebs mainta Polisnan a tene un accion pisa relaciona cu buskeda di dos sospechoso pa varios cas cu Recherche tin habri.
Den Rooiweg e polisnan a bin topa un di e sospechosonan, kende tabata scondi den e rooi. Na momento cu nan a bai mira unda e tabata scondi, a topa cu un mata di marihuana..
Polisnan despues a sigui busca den becindario y a haya no menos cu 11 mata di marihuana. Y siguiendo e pista aki a bin detene un otro mucha homber mas, kende tabata wordo busca pa varios caso, e.o. di atraco, violacion, maltrato y destruccion. Ta trata aki di AGW di 19 aña.

Pareha a dal y morde otro

Diahuebs den oranan di merdia ta presenta na Warda di Polis San Nicolas e muher A.G., naci na Jamaica, di 44 aña, pa duna keho.
Segun e ta bisa, el a haya discucion cu su pareha, e homber A.B., naci na Jamaica tambe, di 49 aña. Segun e muher, e homber di dje a dal'e den su cara y p'e motibo el a dal e homber bek y a morde na su pecho.
E homber, kende Polisnan a bai papia cune, ta admiti cu el a dal e muher comokiera cu esaki no solamente a grit'e pero tambe a ofende. Despues di a papia cu otro, e homber a bisa Polisnan cu e lo cubri e gastonan medico y e bril cu a kibra.

Pareha hoben a resulta ganadornan di viahe pa California

Dialuna cu a pasa Renaissance Mall & Marketplace a anuncia cu yen di emocion e ganadornan di e tremendo campaña pa dia di Mama.
E campaña aki a start sali dia 21 di april y a clausura dia 12 di mei. E feliz ganadornan di e premio grandi a resulta Kenneth & Helen Rosaria. E premio aki ta consisti di un viahe pa California, incluyendo 5 anochi na Renaissance Agoura Hills Hotel.
E pareha aki ta sumamente contento pasobra nan ta den espera di nan prome yiu, cu ya ta den e di 7 luna. E pareha aki a haci nan compra na RAGE, Cigar Emporium, Boolchands & Red Sail Sports. Kenneth a shop na Ralph Lauren, como regalo pa su mes como un futuro tata, cual tambe a resulta e coupon ganador di e tremendo viahe aki. Segun e pareha, nan lo tuma e oportunidad pa disfruta todo por todo di e viahe aki despues cu nan yiu nace.
Julaika Geerman, cu a hasi su compra na Boolchands, a resulta e feliz ganadora di e Shopping Gift Certificate pa e suma di Afl. 1500,=.
Tambe a parti 5 tratmento di Spa, cu a bai pa Anais Lopez cu a come un dushi Haagen Dasz; Carmen Geerman cu a cumpra joyas na Gandelman Jewelers; tambe M. Wanga, cu a cumpra na Meya Meya; Sarita Ramdas, cu a bishita Salvatore Ferragamo; y sin lubida Mildred Profeet cu a pasa Gimmick pa cumpra un bunita paña.
Tambe a parti 5 "dinner for two" di e restaurant Aquarius, cual a bai pa Humphrey Maduro, hasiendo compra na Bacchus Liqourtique; Lila Richardson cu a pasa The Villa; Marisela van Trigt cu a hasi compra na L'Occitane;
Ettiene Alders cu a pasa La Estancia pa come un dushi steak; y Junior Geerman cu a pasa CC&Co pa cumpra un bunita accesorio.
Un pabien ta bai di parti Renaissance Mall & Marketplace na tur e feliz ganadornan. Alaves kier a anuncia cu nan gran campaña pa dia di Tata lo cuminsa dia 4 di juni y lo termina dia 17 di Juni.

Keda pendiente pa e premionan fabuloso pa cu e campaña di Renaissance Mall & Marketplace.





Meet the press pa candidatanan

Miss Aruba 2007

Etemporada oficial di Miss Aruba 2007 lo inicia mañan, diadomingo ora e candidatanan cu ta aspira e titulo importante di beyesa arubano Miss Aruba 2007 ser presenta oficialmente na prensa y na publico.
Un temporada sigur na unda e preparacion ta e yabi principal pa un exito total. Na caminda pa e anochi final e candidatanan mester desplega nan atributonan durante diferente pruebanan. Tur esaki cu un solo meta pa conquista e titulo maximo di Miss Aruba 2007.
E promer prueba ta na unda e candidatanan lo pasa dilanti di e lensnan di nos camarografo y fotografonan pa asina por escohe e candidata mas fotogenico pa e certamen di Miss Aruba 2007. Otro prueba cu sigur ta uno cu ta exigi hopi dedicacion y tempo ta e prueba di 'public speaking'. Aki e candidatanan lo presenta nan trabao social dilanti di un panel di hurado. E anochi aki lo bira uno hopi special y educativo pa e publico presente. Un anochi na unda den un solo biaha por ricibi diferente informacion di e trabao como tambe e servicio cu un fundacion ta eherce y duna. Sigur un anochi cu nos mester ta presente.
Eleccion final di Miss Aruba 2007 lo ta dia 13 di juli den e luhoso ballroom di The Westin Aruba Resort.
Aruba sigur ta pendiente pa presencia ken lo por bira e sucesora di Carolina Raven.

Despues di 25 aña…

Cryptus ta back!

Pa un solo anochi…

Na final di e decada di 70 y principio di 80, Aruba a conoce un banda cu sigur a domina fiestanan juvenil: Cryptus Confession. Un "beat-band" di 6 musico cu no solamente tabata "buta drama" y ambiente den fiestanan di juventud pero sigur tambe tabata bon conosi pa nan canticanan romantico.'Cryptus' manera cu nan tabata worde yama pa nan fans, a ser funda na aña 1977 momento cu un otro banda famoso di e tempo ey, R.P.M., a desintegra. Jado Maduro (drummer), Tommy Croes (cantante), y Ruben Werleman (gitarista), a join forsa cu Hildward Croes (tecladista), Maikito Croes (percusionista), y Gos Oduber (bajista) pa asina forma Cryptus Confession. Den un corto tempo Cryptus a bira un di bandanan favorito di juventud. Cu nan sonido potente y e escohencia di canticanan cu juventud tabata gusta, e banda tabata toca tur weekend den fiestanan y clubnan den tur skina ariba nos isla. Cryptus tabata presente den tur e actividadnan di Miss Teenage y Miss Teen Aruba. Den e añanan di gloria di e musica "disco", Cryptus Confession tabata reconoci pa canticanan di The Bee Gees, KC & The Sunshine Band, como tambe The Eagles, Air Supply, Billy Joel, Elton John, etc. Na momento cu Maikito Croes a bandona Aruba pa sigui su estudio den exterior, Rudney Lopez a tuma over e tarea di percusionista, y asina despues Ruben Werleman a worde reemplaza pa Jonchito Croes ariba gitara, y Jado Maduro pa Ety Paskel ariba drums. Desde nan inicio na ana 1977, tur fin di aña Cryptus tabata ser galardona cu premionan di 'mihor banda juvenil', etc. Na juli di aña 1979, e banda ta logra realisa un viaje pa Merca na unda nan ta graba un "long-play" na Criteria Recording Studios na Miami, studio di grabacion cu tabata famoso e tempo ey pa grabacionan di The Bee Gees, Elton John, y The Eagles (Hotel California). For di e album aki ta sali un prome single promocional cu ta ser comberti den e cancion di mas grandi di aña 1980, esta Love Dream. E exito di e produccion aki a hiba Cryptus na diferente presentacion den exterior. Tanto asina cu pa un tempo e banda tabata viaha tur fin di siman pa cumpli cu presentacionan na Venezuela y otro paisnan. Despues di e epoca di e musica "disco", Cryptus Confession a cosecha bastante exito tambe den rock-concertnan cu tabata ser organisa den Cas Di Cultura y den Wilhelmina Stadion na principio di añanan 80. Otro lugarnan na unda Cryptus tabata toca frequentemente ta Indian Rock Garden, Salon VIP, Club Scaramouche, Scorpio's Disco, Rapid Club, Club IOWUA, Club POVA, Club Estrella y Connie Francis Club na Santa Cruz.Despues di 3 decada, Cryptus Confession ta bek pa un solo anochi, habriendo e concierto tan espera di Air Supply den Don Elias Mansur Ballpark dia 2 di Juni venidero. Espectativanan ta hopi halto y ya caba e banda ta den pleno preparacion pa nan presentacion cu ta promete di bira algo inolvidable.

Beyesa cu enfoque social

Miss Aruba 2007

Un aspecto nobo den e certamen nacional di beyesa arubano ta e enfoque riba un trabao social. E vision di Star Promotion pa un certamen di beyesa no ta solamente riba e aspecto di beyesa pero tambe educa cada participante riba topiconan interesante pa yuda engrandece nan desaroyo general.

Na un manera diferente e biaha aki cada candidata lo mester traha riba un proyecto social door di busca informacion, tuma e guia necesario pa asina trece dilanti su proyecto cu lo ser presenta durante e anochi di prueba di public speaking.

Pa un desaroyo di un pais e parti social ta di suma importancia y sigur mester haya e atencion necesario di nos tur. Cada candidata lo escohe un fundacion social y mester ilustra e audiencia presente informacion di nan meta, nan vision y nan trabao y sigur e servicionan cu nan ta duna na e publico arubano.

Tur candidata lo sigui un semanario riba presentacion den publico y lo ricibi guia door di e maestro Ryan Maduro pa e anochi aki.

Un panel di hurado lo evalua cada uno di e presentacionnan y riba e anochi final di Miss Aruba 2007 di dia 13 di juli 2007 e ganador lo ser anuncia.

E "public speaking contest" lo tuma lugar dia 7 di juli 2007 den Ballroom di The Westin Aruba Resort & Casino. Carchi por worde reserva serca tur candidata. Keda pendiente pa esaki.

Ningun mucha mester wordo laga su so

Dia 17 di mei 2007 a wordo designa como dia di Mucha y di Telecomunicacion.

"The Internacional Telecommunications Union (ITU), Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba (TPH), hunto cu Child Helpline International, y SETAR, kier a enfatisa e hecho aki.Child Helpline International ta un organo coordinador cu kier trece e organisacionnan di asistencia telefonico hunto y duna nan sostén. Nan tin mas cu 150 miembro mundialmente. Setar NV ta un di e companianan cu desde comienso cu a lanta Telefon pa Hubentud na Aruba a duna e sosten necesario pa esaki por a funciona di manera cu e muchanan y hobennan por yama na momento cu nan tin un problema of preocupacion. Ta pa e motibo aki mes Telefon pa Hubentud y SETAR kier a pone atencion ariba e dia special aki y e topico cu a wordo scohi pa e dia special aki ta: '**Ningun mucha mester wordo laga su so**'. Mundialmente y tambe na Aruba dor di diferente factornan: globalización; economia creciente; mayornan cu ta traha (tin momentonan cu nan mester traha cu orarionan largo); y aunke cu nos ta den un era di informacion, den hopi cas, muchanan ta worde laga nan so. Tin hasta momentonan cu nan por tin un di e mayornan cu ta na cas, pero dor di e falta di atencion y comunicacion cu e mayor, e mucha tog por sinti'e isola.

Na TPH, via e hotline 131, ta drenta tur dia diferente yamada tocante e topico aki, unda muchanan ta sea nan so na cas, ta fervela nan mes, of ta worde laga na encargo di un ruman cu p.e ta un tiki mas grandi, pero cu tambe mester atencion etc. Durante añanan TPH a analisa e estadisticanan y e parti di negligencia o falta di atencion semper ta score halto. E necesidad di muchanan pa haya atencion y comunica ta halto. Tambe tin algun di e muchanan cu ya ta yamadornan vast di TPH, pues e necesidad t'ey pa yama tur dia. Tin otro cu nan ta yama sigur un of dos bes pa siman pa conta kico nan a haci sea na scol, na cas, tin dijes kier combersa.

Pues nan no tin un problema specifico, pero riba e pregunta di e ayudante telefonico, con e comunicacion ta cu mayornan, of esnan cu tin di cuida nan, nan ta contesta sea cu nan no tin tempo, nan ta traha, y na momento cu nan ta na cas, ta experiencia e pregunta of loke cu mucha kier conta como algo no importante y ta bisa nan pa no molestia. Esaki ta algun ehempel pa ilustra con mucha nan ta experiencia e falta di atencion y ta worde isola. Den e stadistica aki bao por mira e parti di combersa unda cu pa 2006 TPH a **ricibi 796 yamada.** Tambe e yamadanan di test y keda keto, unda cu e mucha te ainda no ta durf di papia of ta haci wega na TPH pa haya un tiki di atencion, pasobra atencion negative ta **ATENCION.** Aki nos por constata tambe cuanto mucha ta sinti nan isola. Ta importante pa awe nos refleha ariba contribucion di cada un di nos como cuidadanonan pa cu e muchanan di Aruba y wak kico por wordo haci den nos propio seno familiar / of ambiente pa evita cu ta laga muchanan pa nan cuenta, sin vigilancia y personan adulto pa tira bista ariba nan. Si worde constata cu e mucha ta worde neglisha, abusa, ta worde laga su so, NO duda, tuma contacto cu e diferente instancia nan cu ta atende cu mucha y informa nan ariba e situacion di e mucha.

Muchanan mester di atencion, cariño y hopi amor pa nan por desaroya sanamente.

E comunicacion no mester ta solamente pa wak con a bai na scol of kico a bai robez, atende riba reglanan cu no a cumpli of zundra y laga nan sinti nan mes chiquito, pero ora e mayor ta papia cu e mucha, e tin di sinti cu e ta wordo comprondi.

Di e manera aki su auto estima ta worde eleva y e ta worde aprecia y stima pa tur locual cu e ta nifica den e famia. Ta importante pa e mucha sa cu su opinion ta conta y cu tin ora mester bai den deliberacion mas amplio pa yega na un acuerdo y loque ta mas importante ta pa e sinti cu e ta worde scucha.

Buchanan, mescos cu adultonan, mester haya un 'schouder klopje', y ta desea di worde mira y aprecia, sinti nan mes sigur y protegi. TPH durante e 8 añanan di existencia ta dunando e hoben y muchanan un orea unda nan por deshoga of conta tur locual cu nan tin necesidad di comparti. Pero nan mester haya esaki na cas tambe, den nan propio ambiente.

Mañan ta dia di mucha y telecomunicacion, y nos kier pone enfasis y haci peticion na mayornan, educadornan, esnan cu ta traha den cuido di muchanan y henter e comunidad di Aruba, pa para keto un rato y pensa ariba e importancia di **No laga nos muchanan nan so!!**

E rol di cria /educa un yiu ta uno di hopi balor y di hopi responsabilidad. Nos mes ta esnan yama pa provee e espacio di amor y sosten pa nos muchanan den nos bida por crece y florece den adultonan sano.

Topico di combersacion	Jan-Dec 2006 Cantidad	porcentahe
Sexualidad	156	4,6%
Curpa	33	1,0%
Emocional	81	2,4%
Relacion	319	9,4%
Scol	151	4,4%
Situacion na Cas	204	6,0%
Violencia	142	4,2%
Yamada keto	429	12,6%
Test telefon	844	24,8%
Combersa	**796**	**23,4%**
Otro	247	7,3%
Total	3402	100%

Gilbert Lomp ganador di Campaña dia di Mama

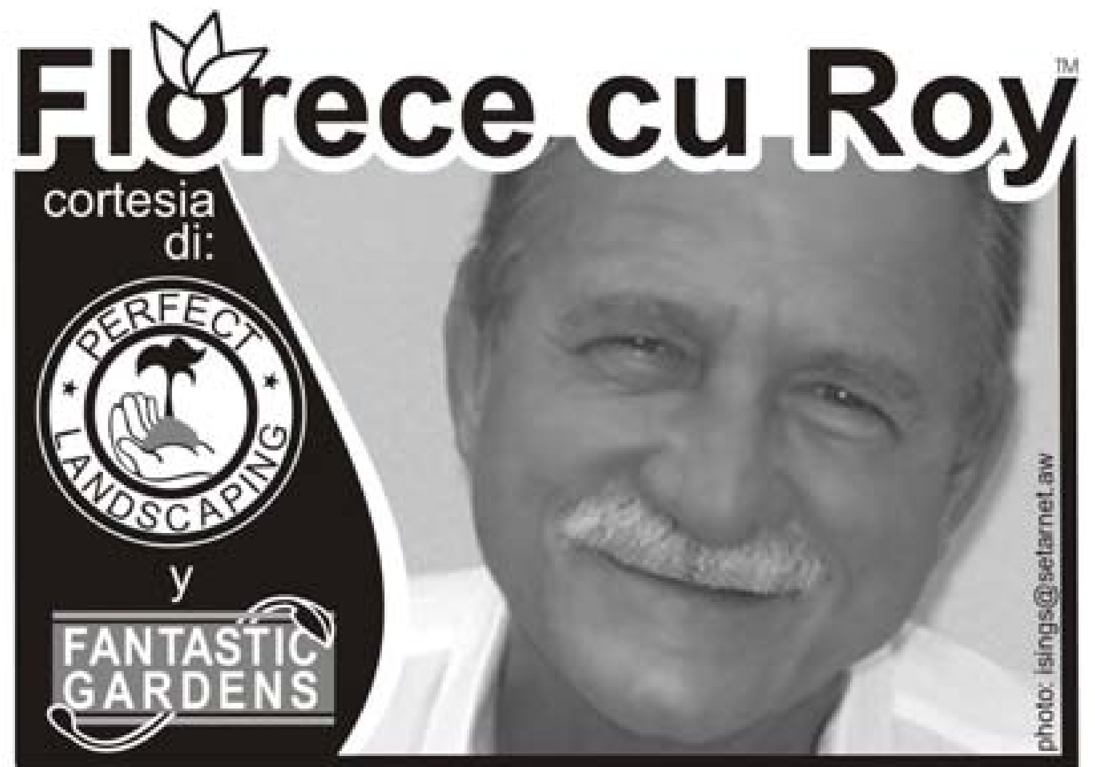
Manera ta conoci SETAR a tene un campaña hopi exitoso special pa dia di Mama y ya e ganadornan a pasa busca nan regalonan na SETAR. Recientemente sr. Gilbert Lomp, cu a gana un "Gift certificate" di El Gaucho Restaurant na un valor di Awg.200,- a pasa busca su premio. E otro ganado di e campaña pa Dia di Mama tabata Marieta Leon di Seroe Blanco, cu a gana un entrada gratis cu un VIP stoel ful dilanti pa e concierto di Edjean Semeleer den Cas di Cultura. E concierto tabata uno hopi bon mes na unda artistanan manera Sharon Rose, Gloria Vega y Edwin Abath, un all star band bao di liderazgo di Hildward Croes y e tremendo mariachi di Vicente Tromp a join Edjean den un show spectacular pa tur e mamanan cu a bai.

Barbulet den bo hardin

Barbulet den nos papiamento tin mas cu un significativo, sinembargo mi ta scirbiendo riba esnan cu hala y seis pia.



Un encanto di un hardin ta mira barbulet y paharo bula rond den bo hardin. Pero no ta asina sina bo ta hayanan drenta. Especialmente si bo kier bleenchi drenta bo mester tin e matanan adecuado, matanan cu flor. E flornan mester di hopi nectar, pasobra esey nan ta bin bebe. Tambe bo mester suficiente solo pa bo matanan florece.
Na Aruba nos no tin un gran variedad di barbulet, sin embargo nos tin e asufre, Monarch y un par mas. No solamente bo mester di flornan cu ta suministranan nectar pero tambe matanan pa nan come. Mi recomendacion ta pa bo tin hopi mata, naturalmente, pa nan sinti



nan mes na cas.
Awor kico ta un barbulet y con e ta desaroya? Un barbulet ta un insecto cu ta pertenece na e famia unda tin dos sorto principal, e barbulet mes y e mot cu ta bula anochi rond di nos luzan pafo d cas. Tur dos tin hopi similaridad cu otro. Tur dos ta desaroya identico, di webo pa bichi (Ingles: catapillar; Hulandes: Rups), di bichi nan ta transforma nan mes pa un pupa of crisalis, y djei pa adulto. Mayoría biaha nan ta pone nan webo riba e mata cu e bichi ta bai come. Cada barbulet tin nan preferencia, y nan ta pega e crisalis bao di un blachi, of lague cai riba vloer. Después di un par di día e adulto ta sali.
Aunque de vez en cuando bo ta haya barbulet ta parce mot y al reves, e diferencia ta sinta den cu e barbulet tin manera un bala chikito riba su dos antena, mientras cu e mot no tin. E mot na su banda tin hopi mas micro scama riba su halanan, aunke e barbulet tambe tin, pero hopi menos.
Awor a selecciona e matanan pa bo atrea barbulet, mata cu nos tin na bo na Fantastic Gardens: Pentas, Marigold, Budleyas, Odontonema, Lantanas, Zinnias, y Milkweed entre otro. Esakinan ta esnan mas principal y Orchidea. Cu mas flor lo bo tin mas éxito.
Un condicion grandi, si bo spuit insecticida bo por lubida di mira un barbulet pa un tempo largo. Barbulet tampoco ta gusta demasiado biento, loque lo hiba nan pa bo bisiña, asina ta pone e matanan aki tambe pabao di cas. Otro tip ta pa sember spuit e blachinan di bo matanan cu awa mainta tempran, esaki tambe ta atrae barbulet. Otro sugerencia ta pa bo tin un vijver grandi of chiquito, tur esakinan ta crea un ambiente ideal pa barbulet. Y corda cu semper tin cu pone pisca den bo vijver pa elimina e posibilidad di sangura cria den nan.
Pa haya mas informacion y splicacion di barbulet, mi ta sugerido bai na The Butterfly Farm dilanti Divi Phoenix. Lo bo mira e ambiente cu mi ta papia di dje y hende amable pa splicabo y dunabo un tour.
florececuroy@yahoo.com - www.fantasticgardensaruba.com



Social

Zyren Peterson a recibi Hesus den su curazon

Zyren Peterson recientemente a haci su Prome Santa Comunion den Misa San Francisco na Playa. Esaki a tuma lugar den compania di su demas coleganan studiante, pero mas bunita ainda ta, den presencia di su mayornan, cu ta tata, Ryan Peterson y su mama Gaiza Quandt. Despues di e parti bunita aki, unda cu Zyren a recibi Hesus den su curazon, a sigui un recepcion na Wong Sheung Wong Restaurante, unda famia y amigonan a bai felicit'e. Di parti di nos di AWEMainta, un biaha mas pabien!!!











www.Aruba.com ta bai mobil:

ModoWon a lansa guia turistico via mobil

Modo Won e siman aki a presenta oficialmente su producto den presencia di un cantidad di invitado. E palabra "modo" ta deriba for di e palabra Latino cu ta nifica "manera di" of "manera pa" mientras e palabra "won" por wordo interpreta manera e "number uno" scirbi na un manera no usual pero tambe e por wordo interpreta manera "ganador".

P'e bishitantenan di nos dushi isla, Modo Won lo sirbi como un asistente digital, cu ta disponibel 24 ora pa dia y 365 dia pa aña. Pa hotel, restaurant, spa, joyeria, tiendanan di perfume, paña y acesorio tin un medio moderno y efectivo pa promove nan producto of nan servicionan.

E producto Modo Won por wordo reserva online via www.modowon.com, of ta disponibel na aeropuerto net pafo di e sala di yegada, n'e kiosko di Fast Phones Aruba.

Modo Won ta masha agradeci y contento cu e alianza cu nan tin cu Aruba Tourism Authority y ta kere firmemente cu e diferente socionan den e sector turistico tin cu traha hunto cu otro p'asina logra e meta comun cu nan tin cu otro, cual ta pa promove nos dushi isla y mantene nos isla un stap mas dilanti den tecnologia cu otro destinacionan.

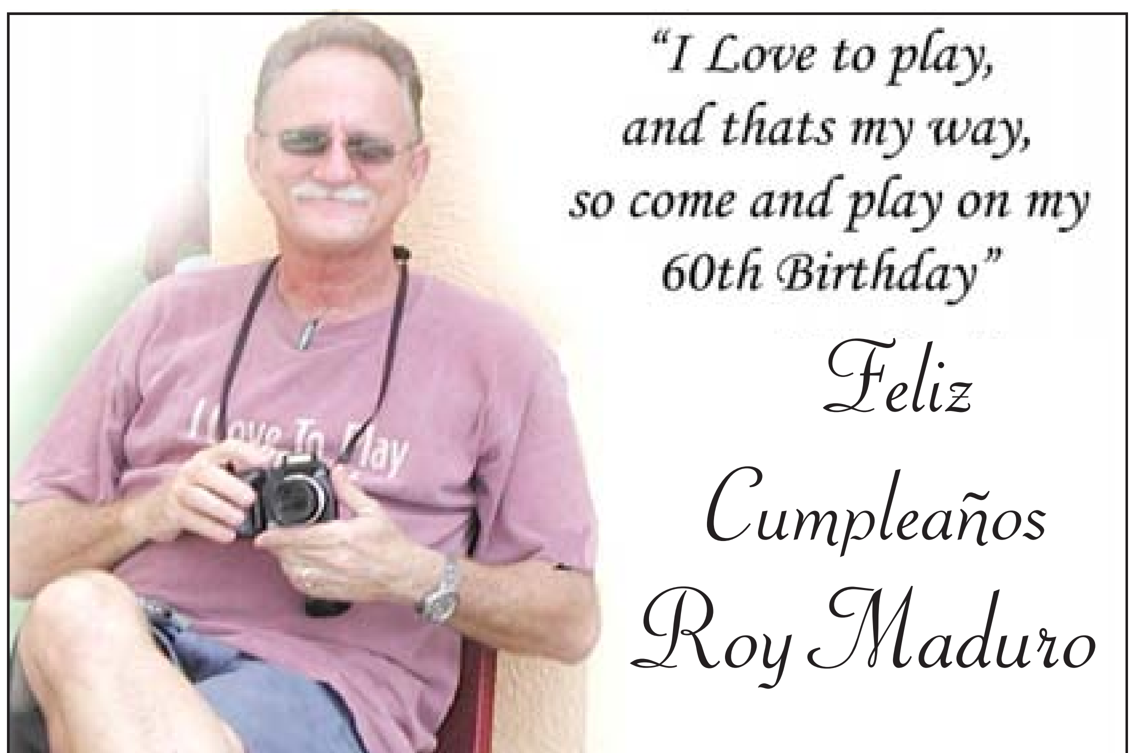
E ta un compania netamente Arubiano. Modo Won ta un surcursal di Tutix Extreme Programming, cual ta cabeza dor di sr. Riangelo de Cuba, kende ta un ingeniero den programacion di computer.

Riba nos pregunta, cu recientemente otro compania a bin cu un producto similar, ing. Riangelo de Cuba no kier a bai detayes, con e compania aki a haya su programacion. Ademas Modo Won no tin miedo di competencia, pasobra nan ta kere den nan conocemento y experiencia.









Tin un solo responsabel

Raul a bisa cu Fabio Capello ta e "culpabel" pa e recuparacion di Real Madrid



Raul Gonzalez, capitan di Real Madrid, a señala cu Capello tin tur e culpa di mehora e team, cu ta hiba e liderato, y afirma cu a recupera e espirito y e chens cu semper ta caracterisa e club. E capitan di Real Madrid a papia cla riba Capello. Ta spera e continuidad paso a admiti cu e club mester stabilidad y caracterista di su entrenador na mehoria di e team.

"Capello tin tur e culpa. E ta nos entrenador y a purba logra tur balor. E comienso di e temporada no tabata facil pa niun hende, pero den e ultimo lunanan a recupera e espirito, e chens y e caracterista di semper, y e wega", el a admiti. "E stabilidad ta positivo pa e club y e entrenador tin dos aña mas di contract. E obhetivo awo ta bringa y logra Liga, bay di vakantie y bolbe tur hunto", el a agrega. Raul a analisa loke ta resta di e temporada. A señala e proximo wega como e decisivo pa e titulo di Liga y a reconoce cu e encuentro cu Real Madrid lo hunga contra di Huelva lo ta mas complica t'e na final. "Nos ta un situacion privilegia, nos ta lider pero nos sa cu gana Liga pasa pa gana e cuatro wega cu ta keda. Si na Huelva nos lo logra e tres punto e rival ta bay pasa nos", el a afirma. "E wega aki ta importante paso e cuatro di arriba tin wega mas complica. Ken ta haya e tres punto ta bay tin hopi recorido hasi caba. Di nos cuatro wega esaki ta esun mas peligroso". Y a recorda e triunfo di Recreativo di Huelva den e prome buelta di 3-0 den e stadion Santiago Bernabeu. "Den e wega di ida a duna nos un repaso y awo ta bay ta complica paso nan ta hunga tambe hopi", el a sigura.





Eynan ta bin Sammy!

Na unda Sammy Sosa lo sinta awor yegando 600?

Eporta di Hall of Fame lo habri? Ta hasi un espacio grandi, den un vitrina special, sin sospecha, ni duda y ta reserva e lugar pa un di e mas gran pelotero latinoamericano di e historia.

Si e referencia di tur tempo tin cu wak con e obra di Roberto Clemente, Juan Marichal of Luis Aparicio, Fernando Valenzuela of Martin Dihigo. Den cual sitio Sammy Sosa lo coloca su mes awor? E pelotero dominicano ta hopi cerca di converti den apenas e di cinco hungador cu 600 of mas homerun. Sosa por pone pronto su nomber den e mesun nivel cu e bateadornan manera Hank Aaron, Barry Bonds, Babe Ruth y Willie Mays.

Mas eynan di e polemica unda su nomber ta mescla cu sustancia prohibi, manera e mayor parti di e pelotero di e epoca aki, Sosa a demostra di ta un di e mihornan den e deporte den e feroz lucha cu tabata tin den 1998 cu Mark McGwire pa e record di mas homerun den un temporada poni pa Roger Maris desde 1961.

Sosa a termina na e aña cu 66, cuatro patras di McGwire, pero tabata nombra MVP di Liga Nacional y t'e ainda ta corda e gran desfile cu a organisa pa e "Cañon di Heroe" na New York.

Apesar di subsisti den un epoca di gran bateador, Sammy ta e unico hungador cu a bat 60 homerun of mas den tres temporada, aunke semper den e oportunidad tabata supera pa e propio McGwire (1998 y 1999) y pa Barry Bonds (2001). E unico bochorno den e carerra di Sosa ta referi na e bat di corki cu e umpire a descubri den su bat durante un wega. Sosa a bisa cu tabata un error honesto. "Mi a uza e bat pa e practica di bateo", el a bisa. A analisa tur e otro 77 bat di Sammy e cinco bat cu ta den Hall of Fame di Cooperstown, sin haya corki of otro substancia cu no ta cumpli e reglamento.





No sa ainda

Bud Selig no sa ainda si lo tey presente na momento cu Bonds kibra record di HR

E comisionado di Grandes Ligas Bud Selig a wordo puntra riba si e lo ta na e wega di Barry Bonds na medida cu e pelotero acerca e record di homerun di Hank Aaron.

Selig, un amigo bieuw di Aaron, no a compromete acudi na e wega.

"Den serio e ta acercando?", Selig a bisa sarcastico. "Mi no tin nada diferente cu bisa awe. Mi lo tuma un decision den algun momento".

Bonds tin 745 homerun prome cu e wega di diahuebs, 10 di e record di tur tempo di Aaron.

E comisionado a luci rabia na responde e pregunta riba e out-fielder di Giants. Na 1974, e tempo ey comisionado Bowie Kuhn tabata critica pa no acudi na e wega den cual Aaron a conecta su homerun 715 y kibra e record di Babe Ruth.

Kuhn a acudi na e wega cu cual Aaron a sacudi e homerun 714.

Selig tampoco a bisa si ta preocupa cu e hungadornan activo a nenga na wordo entrevista pa George Mitchell como parti di pesca riba e uzo di steroid, y cu tampoco a entrega expediente medico.

"Esey ta algo cu tin cu puntra mi amigo den asociacion di pelotero y hungadornan", Selig a señala.

E doño di team a aproba e contract nobo di television "extra innings" di siete aña cu DirectTv na In Demand. E acuerdo ta garantisa e clubnan un ingreso di un 80 miyon di dollar anual.

Ademas, a duna e visto bon di e lansamento di e cadena di television MLB Network, cu segun Selig ta disponibel pa al menos 47 miyon di hogar ora sali na aire e prome di january di 2009.

"Esey lo supera a lansamento di cualkier otro tipo di canal di television pa cable al menos 20 miyon di hogar", e vicepresidente ehecutivo di grandes ligas, Tim Brosnan a bisa.



E escenario cu kier actua

Jose Mourinho su soño a wordo cumpli pa ta parti di e final di FA Cup

Na poco prome cu e final nobo di FA Cup, e entrenador di Chelsea, Jose Mourinho, a confesa cu p'e ya ta cumpli un soño participa den e wega diasabra na Wembley y gana e titulo lo ta fantastico.

Apesar loke hopi por kere, e deseo di e entrenador portugues no ta responde unicamente di e hecho cu nunca a gana e trofeo ey, sino cu ta un soño cu tin desde chikito.



"Mi no ta ingles, pero e FA Cupo ta significa hopi pa ami", el a bisa.

Y a splica: "Esey ta significa cu mi ta recorda mi hubentud, ora mi tabata enamora di e wega y tabata tin algun trofeo cu semper mi a soña pa gana, algun wega cu semper mi a hunga pa hunga. Y na final e FA Cup ta un di nan. Y pa mi hungadornan, esey ta significacion no ta distinto".

"Di mucha, un mira mas e final cu ta competicion completo. Mi no ta kere cu ta un soño cu gana competencia, un ta enfoca mas den cierto wega".

"Pa ami e weganan tabata e final di Copa portugues, paso tin hopi importancia pa nos, e final di Copa ingles paso e ta un wega cu tur ta spera tur aña den e pais pa wak pa TV, no Champions League den e epoca ey pero si e bieuw Copa Europeo y e final di Mundial".

"Asina cu si por realisa e soño, di ta den e final y si ta posibel, gana lo ta fantastico", el a remarca. Pa otro parti, pa Mourinho, FA Cup tin un valor special paso ta duna e oportunidad na tur e teamnan, sin importa e categoria den cual ta hunga.

"Ta recorda den un final di FA Cup, Coventry a gana y tabata grandioso".

Y ora a refiri, specificamente, na e final di e proximo diasabra, DT portugues a remarca pa riba tur cos, cu ta spera ta un bon espectaculo. Un final digno di keda den e historia.



Horoscopo

Aries: Cosnan ta move hopi slow y bo ta puntra bo mes si bo no a lanta cu mal pia. E bon noticianan ta cu e planetanan ta bai bolter y lo mandabo un dia mas suave.

Tauro: Actividadnan social lo ta un fastidio awe, no forza bo mes. Tin biaha, ta mihor pa ta bo so cu den mal compania. Un encuentro interesante cu un hende straño lo dunabo occasion pa pensa demasiado.

Geminis: Bo ta alergico literalmente na un persona den particular. No ta importa con hopi bo purba, bo no por cambia loke bo ta sinti.

Cancer: Un hende nobo den bo circulo social ta parse distante na cuminsamento, pero ta solamente timidez. Boso tin hopi den comun y lo por intercambia bon experiencianan hunto.

Leo: Un hende cu bo ta stima recientemente a adkiri un compromiso cu cual bo no ta di acuerdo 100%. Aunke ta dificil pa bo keda keto, ta lo unico cu bo por haci, dus tene pasenshi.

Virgo: Puntra bo mes dicon bo ta insisti di haci tur cos bo so. Trabaonan di cas por wordo delega of laga un banda awe pa bo por sosega y relaha.

Libra: Ora bo busca e persona ideal den ken confia no lubida considera e familiarnan. Un famia grandi of un hende hopi serca y amigo tin bon consehonan pa dunabo.

Scorpio: No tin mihor lugar cu cas, specialmente awe ora instintonan domestico ta prevalece y bo ta sinti creativo. Ora bo empeña den esey, lo bo por realmente mehora bo espacio vital.

Sagitario: Finalmente bo a supera un etapa di cansancio cu tabatin bo deprimi, awor bo ta cla pa explora terenonan nobo. Sigura bo mes di bai paso a paso pa evita sobrecarganan.

Capricornio: Problemanan di compatibilidad ta bin como conflictonan laboral, nan lo wordo resolvi door di un intervencion na un nivel superior prome cu dia finaliza.

Acuario: Bo dunanan tocante un meta personal no ta funda, tal vez ta debi na observacionnan negativo di hendenan. Bo gusta of no, bo mester sigui bo so den e tarea aki, pero e resultadonan lo ta positivo.

Piscis: Bo sentido di humor ta den halto, e ta permitibo tuma tur cos bon y ta kita e tension ora e otronan ta bira dificil.

Reunion General dialuna awor den Club Platinium na St. Cruz

Diabierba 8 di juni lo inicia e di cuater campeonato consecutivo organiza y dirigi pa Comision Pro Softball Organiza. Envista cu esaki ta extende un invitacion na tur teamnan miembro y tambe teamnan nobo cu kier hunga riba un nivel competitivo bao di reglamentonan di ISF pa asisti no mas laat cu 730pm na Club Platinum na Sta Cruz situa net otro banda di Wema Sta Cruz . Den e reunion aki lo trata campeonato 2006 y lo discuti hunto cu teamnan si tin algun cambionan cu nan kier waak, relato financiero 2006, maneho cu lo ser hiba pa e campeonato 2007, upgrading di nos umpiresnan, tambe lo repasa notulen di ultimo reunion general di 8 di augustus 2006 prencipalmente e decision cu pa aña 2007 lo pidi un suma di overschrijving si hungadornan kier bay hunga pa un otro team. Por ultimo lo bay over na inscribi teamnan nobo y por escrito teamnan lo ricibi nan schedule di promer buelta. Weganan lo bay ta Diaranzon y Diabierna riba veld di Kudawecha, Diahuebs na tereno di Winston. Den juni y july no lo hunga riba diadomingo mientras cu e promer diadomingo di augustus lo cuminza hunga riba calabas y veld di Brasil. Pues teamnan cuminza prepara pa nos por duna contenido na e campeonato di fastpitch 2007. Invitacion a drenta for di Hulanda unda lo traha un selecion di teamnan Dobble-A pa bay Hulanda otro aña na mei 2008 pa competi den un torneo grandi ayanan.

Prome Balashi Triple B Softball Tournament 2007

Pa tur fanatico y hungador di softball, ata e torneo ta espera “ Balashi Tripel B “ (Balashi Beer Blash).

Dia 15 juni 2007 lo cuminsa e prome Balashi Tripel B Softball Tournament cu lo hanja e reconosimento dia Aruba Softball Bond.

E torneo aki lo cuminsa na veld di Aruba Jrs y lo Termina na veld di Caribe in grandi cu un banda local.

E lo hiba un duracion di 3 seman, pero 3 seman di battala caminda cu 16 team so por participa din e torneo.

E callidat di e torneo lo ta uno di peso mirando cu e team ganador lo ricibi su wissel beker di casi 2 meter y tambe lo representa Aruba din e torneo di Cream de la Cream cu lo tuma lugar na korsow dia 30 nov, 1 y 2 dec 2007.

E teamnan cu termina na di 1, 2 ,3 y 4 lugar lo representa Aruba din e prome Balashi Beer Blash International cu lo tuma lugar na Aruba pa prome biaha din e weekend di 5,6 y 7 okt 2007, cu participacionann di Bonerio, Korsow, St Maarten , Venezuela y no confirma Hulanda sin laga afo Aruba.

Lo bay tin un wissel bekker pa e team campion sin laga afor e otro premionan mane, M.V.P, Champ Pitch, golding hit y hopi premio mas cu e sponser lo parti durante e weganan.

Lo bay tin wega di All Star caminda cada team mester manda nan 2 mehor hungadornan pa participa din e All Star game.

Lo cobra cada team cu participa un inscrhrijving, e torneo lo ta dobbel eleminatin dus perde 2 wega y bo ta afor.

Lo bay tin un captain meeting cu lo tuma lugar di 31 di mei 2007.

Tur team ta keda cordialmente invita pa e high quality torneo aki, corda cu ta 16 team so por participa.

Pa inscribi bo team y pa mas informacion por tuma contacto cu Giovanni Leocadia na cel 567-2486 of Gregori Milano na 567-1132.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

9745 - 9420 - 4312

DIARIO	Zodiac
5523 - 8031 - 6508	8811 Geminis

SUPER 4	BIG 4
5392	1957

LOTTO PA DEPORTE

02 - 11 - 22 - 19 - 03

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: Dr. Horenbeeck

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Aruba bon representa na e Campeonato Tiro "Copa Columbus" na El Salvador

Aruba a keda bon representa, den persona di Giovanni Heyliger, durante e campeonato di tiro pa e "Copa Columbus" 2007 cu a tuma lugar entre Diabierna 11 di Mei te cu Diadomingo 13 di Mei ultimo na El Salvador. Giovanni Heyliger a Sali tirador numero 10 den e categoria di produccion entre un total di 33 tirador y pa loke ta trata e categoria A,B,C, Giovanni Heyliger a bira ganador den segundo lugar den e campeonato di tiro pa e "Copa Columbus" den e categoria C.

Normalmente un total di 300 tirador di tur parti mundo ta participa na e campeonato "Copa Columbus", sinembargo e aña aki e organisadornan a conta cu solamente un 100 y pico participante. Remarcabel ta cu semper Aruba ta wordo representa pa cinco tirador, pero e biaha aki Giovanni Heyliger tabata e unico tirador local cu a sali rumbo pa El Salvador riba diamars 8 di mei ultimo y a regresa diaranzon 16 di mei ultimo satisfactoriamente como ganador den segundo lugar pa e campeonato "Copa Columbus" den categoria C. Previo di su salida pa El Salvador, Giovanni Heyliger a participa den e campeonato di Aruba Open, cu a tuma lugar fin di april ultimo y aki Giovanni a resulta ganador den segundo lugar pa e categoria produccion. Giovanni Heyliger tabata e inmenso placer pa intercambia cu dos campeon mundial, señor Dave Sevigny, campeon mundial den categoria produccion y señor Phil Strader, campeon mundial den categoria standard.



Un danki ta bai pa tur instancia y persona cu di un of otro manera a sostene, apoya y coopera cu Giovanni Heyliger pa su participacion na e campeonato di tiro local (Aruba Open) como tambe na e campeonato na El Salvador pa e "Copa Columbus".

Royal Power ta kla pa Champ of the Champs Open Classic

Team di Merca lo yega Diahuebs mientras cu Corsow y Bonaire lo aterisa diabierna

Manera a bin ta splika algun siman pasa cu Royal Power cu ayudo di Comision Pro Softball Organiza ta organisando un gran torneo di softball international modified pitch. Dianan 24,25,26,27 di mei proximo esaki lo tuma lugar riba veld di Kudawecha. E equipo di Merca Boston USA ta un equipo cu ta biaha rond mundo hunga torneonan grandi ya cu nan peloteronan ta x-baseballistanan proficional y ta duna show tur parti dim undo cu nan bay. Nan ultimo torneo cu nan a gana ta algun siman pasa na New York unda tabata tin Battle of the Best cu e 24 mihornan di Merca cual nan a bolbe titular campeon. Riba un di nan giranan nan a tende di un equipo di Aruba cu jama Royal Power cu ta molestia teamnan na Hulanda, Corsow y Venezuela ganando torneonan unda cu nan a pasa tambe. Esaki a interesanan y desde December a tuma contacto cu Aruba cu e deseo di bin duna un "showdown" na Aruba cu e unico exigencia cu e torneo mester ta riba nivel competitivo pues teamnan cu participa mester por bataya. Royal Power hunto cu CPSO a hinka un torneo den otro unda cu e team campeon lo gana $2000 contante y sonante mientras cu e sub-campeon lo bay cas cu $500. Esaki ta pa mustra Merca cu Aruba sigur tin team cu no lo tin miedo di nan. Esaki a motive hopi team y diasabra awor 6pm atardi lo bay tin un reunion cu tur e teamnan interesa cual ta basta pero mirando e dianan cu tin pa e torneo ta solamente un cantidad limita por wordo tuma. Despues di diasabra cu teamnan caba di inscribi e bestuur lo reuni diadomingo pa analisa e inscripsionnan y mas tarda dialuna atardi teamnan lo ricibi telefonicamente cual lo wordo ratifica despues den un carta cual ta e teamnan cu a wordo escogi door di e Comision pa participa. Tin diferente factor cu lo hunga un rol y esaki lo ser divulga debidamente na su tempo. Tsunami ya caba a confirma pa pone ambiente diadomingo atardi pa nos invitadonan y mas cu klaro e pueblo di Aruba. Ta invita e cuerpo di Umpires tambe cu lo bay atende cu esaki pa ta diasabra no mas laat cu 6pm den Platinum Club na Sta Cruz situa net otro banda di Wema Sta Cruz. Un cost a sigur cu otro siman cos lo bay ta HOT!!!!

Pistons ta logra yega

Detroit ya ta descanso y ta evita un di siete wega na logra gana Bulls den NBA

Detroit Pistons ya por hala rosea mas trankilo. Ya no tin un di siete wega.

Richard Hamilton a anota 23 punto y Pistons ta vence diahuebs cu e score di 95-85 riba Bulls den di seis wega di semifinal, logrando un 4-2 den e serie cu tabata tenso despues cu Detroit a gana e tres prome encuentro.

Ningun team den e historia di NBA a perde un serie na mihor di siete wega despues di pnoe 3-0 dilanti, y Piston ta encarga di evita e humillacion aki.



Y awo Detroit por enfoca na afronta su di cinco final di conferencia consecutivo.

Bou di 48-43 den e halftime. Pistons a logra supera Bulls pa 31-21 den di tres periodo pa saca un ventaha di 74-69, y Chicago no por a mantene e paso den di cuatro.

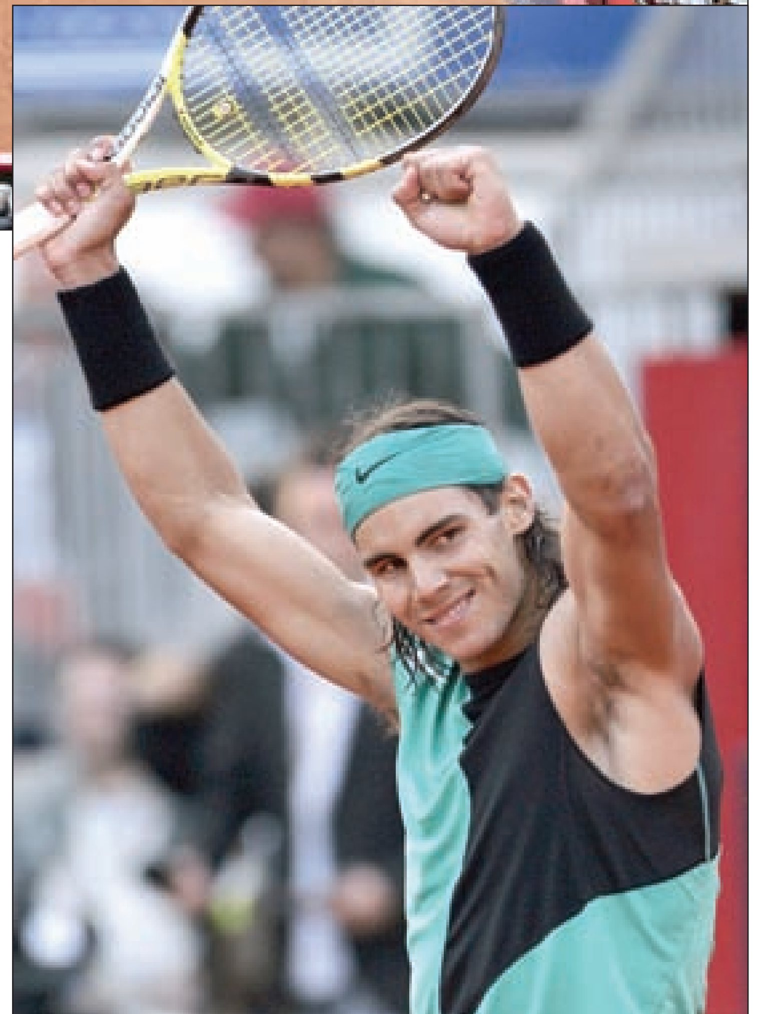
Rasheed Wallace tabata tin 16 punto y 13 rebounds pa Detroit, mientras cu Tayshaun Prince a agrega 17 punto y nuebe rebounds. Chauncey Billups solamente a logra 3 di 12 tiro. Pero a converti 11 di su 21 punto den tres periodo.

"Pa un cierto rason straño, semper ta sinti mihor ora ta sera un serie di gira", Billups a bisa. "E silencio, manera un tempel", ta refiri na dje na e arena di United Center despues di e wega. Un basket di Wallace, ken a ricibi un falta tecnica un minuut prome, y un basket den gancho di Prince a pone e score 85-73 na falta di 2:20 minuut pa hunga. E resto tabata tramite pa Detroit. P.J. Brown solamente intenso tres tiro den e segundo mitad, despues di anota tur su 20 punto den e prome dos cuatro. Luol Deng a agrega 17 punto.



E ta sigui subi

Rafael Nadal ta sigui aumenta su triunfo riba klei



Españo Rafael Nadal, number dos di mundo y segundo favorito, a drenta den semifinal di Masters Series di Hamburgo y yega 80 victoria consecutivo riba klei.

Nadal a logra den dos sets cori, pa un double 6-4, di e chileno Fernando Gonzalez, ken ya a wordo venci den e final di Roma diadomingo ultimo.

Mas tempran, Roger Federer, number uno di mundo y prome favorito, a converti den e prome semifinalista di e torneo despues di elimina den tres sets, y no cu dificultad, na e spaño David Ferrer, duodecimo cabes di serie.

Federer, cu a impone pa 6-3, 4-6 y 6-3 den un ora y 46 minuut, lo hunga den semifinal contra di e spaño Carlos Moya, vencedor di e serbio Novak Djokovic, cuarto preclasificado, pa 7-6 (7-4), 4-6 y 7-5.

Pa ultimo, e rival di Nadal ta sali di ken ta impone den e ultimo turno entre otro. Nicolas Almagro, y e australiano Lleyton Hewitt.

E spaño a tarda 100 minuut na solventa e duelo cu e sudamericano, un di e poco hungadornan di e circuito cu prome di e wega tabata tin e precedente favorabel. Nadal, den dos sets, a suma su tercer victoria contra di Gonzalez, a mitad di cual awo ambos ta acumula. Nadal, ken ta aspira na su di cinco titulo di e curso, cuatro Masters Series, e proximo na conquista Hamburgo pa prome biaha. Den su unico participacion prome cu e presente den 2003, Nadal a cay den e final contra e argentino Gaston Gaudio.

Almagro a perde e dos weganan cu a disputa contra di Nadal. Pero contra Hewitt, ta cual ta numbernan claramente adverso pa Nadal. Solamente a gana un di e cinco wega cu a disputa, na Roland Garros 2006, cu tabata e unico ocasion, t'e cu awo, cu ta coincidi riba klei.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op ***dinsdag 12 juni 2007*** des namiddags om 14.00 uur, zal in het "ARUBA SURFSIDE MARINA", (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burger-lijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 881 m2, gelegen te Siribana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 807, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Siribana Park 49-A".
   Inzetprijs: P.M.

2. het recht van erfpacht tot 15 augustus 2051 op een perceel domeingrond, groot 723 m2, gelegen te Sabana Blanco, als nader omschreven in meetbrief nummer 32 van 19 februari 1986, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Blanco 134-A".
   Inzetprijs: Afl. 195.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Cero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23-2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2.
   Inzetprijs: Afl. 40.000,==.

4. het recht van erfpacht tot 26 augustus 2051 op twee percelen domeingrond, groot respectievelijk 597 en 98 m2, gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummers 1130 en 1134, met het daarop staand woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Frere Theodorus 13" (voorheen plaatselijk bekend als: "Paradijs 13").
   Inzetprijs: Afl. 160.000,==.

5. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".
   Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 694 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1404, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 54".
   Inzetprijs: P.M.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 915 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 5 van 24 januari 1985, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 39-A".
   Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".
   Inzetprijs: Afl. 200.000,==.

9. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk genummerd Meiveld 1-F, gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.
   Inzetprijs: Afl. 245.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".
    Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

11. a. een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;

b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;

c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930, met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".

Inzetprijs: Afl. 350.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Seroe Janchi 18-C”.
Inzetprijs: Afl. 90.000,==.

13. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven is in meetbrief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Papilon 122-B”.
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

14. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindtstraat te Aruba, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Monseigneur Nieuwindststraat 10”.
Inzetprijs: Afl. 137.500,==.

15. het recht van erfpacht tot 21 april 2059 op een perceel domeingrond, groot 1.163 m2, gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1329, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Alto Vista 41-B”.
Inzetprijs: Afl. 120.000,==.

16. a. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 7 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2985, en

b. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 621 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P, nummer 2986, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 13-A".

Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

17. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Stadhouderstraat 2”.
Inzetprijs: Afl. 100.000,==.

18. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Sabana Basora 178”.
Inzetprijs: Afl. 110.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot 14 dagen (2 weken) vóór 12 juni 2007 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

REMETIDO

Na Aruba:

Ta busca un 'prins' pa reimplasa e 'rey' cu kier retira.

Ta tristo pa tuma nota cu nos flamente minister di husticia awor cu despues di hopi aña den politica a resulta di no a siña nada en absoluto kico ta amor pa patria.
Cu asombro mi a tuma nota cu e minister en cuestion, promer cu retira ta menciona 5 nomber di famia cu lo e kier mira como su sucesor.
Esaki ta refleha acto di e politica tradicional cu tanto AVP y MEP a hiba desde nos status aparte y cual tin awor Aruba hundi den debe.
En bes cu e minister aki pone man na su curazon y educa su votadornan con nan mester escohe un gobierno e ta duna atrobe prioridad na famia y no na su pueblo.
Nos libertador q.e.p.d den un di su delaster discursonan na su cas na Cumana a pidi comprension di su famia pa su rol di ta tata di un pueblo y no simplemente un tata di un famia.
Betico a mustra aki e amor grandi cu e tabata tin pa su pueblo y a yora pa motibo cu e tabata conciente cu su pueblo no ta madura ainda pa comprende su sentimento.
Awe 21 aña despues di su morto ni su propio ruman no (kier) a comprende esaki. Quizas esaki no ta combiniente ni p'e tampoco pa su partido y adicional sigur pa ningun politico tradicional.
Aruba no mester di un 'reinado' den reinado den cual pa tradicion e 'prins ta reimplasa e rey'. Esaki ta financieramente desastroso y no ta sirbi interes general.
Aruba mester di hende honesto y sincero cu nan pueblo. Hendenan cu ta dispuesto pa haci sacrificio na bienestar di nan pueblo y no ta drenta arena politico simplemente pa yena nan saco, di nan famia y di esnan mas yega na partido, perhudicando asina e meta principal di por sirbi e interes general.
Pues por fabor cuminsa na educa y concientisa nos pueblo con pa escohe su lidernan a base di criterionan apropia, na unda bo no ta vota pa famia, amigo of pa interes propio sino bo ta vota pa esun cu tin e interes general na pecho y no solamente ariba papel.

Mario Lopez

Intwine na Arashi

Mañan, diadomingo 20 di mei, pa 11:30 di mainta Roger Peterson di Intwine lo ta grabando un video clip di su cantica nobo yama "Solo".
E video clip ta worde graba pa promove nan album nobo yama "Pyrrhic Victory". Rode Kruis Aruba ta laga sa cu e evento lo ta habri pa pueblo y cu e ta gratis.
Esnan cu bishita e grabacion aki lo forma parti di e video clip tambe y lo yuda promove Aruba internacionalmente.
Tur hende ta bonbini.

Tempo pa combersa den famia

Comparti noticia y sucesonan, sintimento y idea ta uni un famia. Tambe e ta esencial pa desaroyo verbal y social di e mucha.
Generalmente mucha cu ta haya oportunidad pa combersa regularmente cu adulto ta articula mas miho. Alabes nan ta mas expresivo y tin un vocabulario mas amplio. Nan ta haya chance pa siña di e experiencia di e adulto y nan por practica nan idioma.
Dor di combersa cu un adulto e mucha ta siña formula su sintimento y pensamento. E ta comparti y intercambia. Asina e ta realisa cu cada hende tin su opinion y cu e mes ta diferente di tur otro hende. E mucha ta siña conoce su mes, loque ta hopi importante pa su desaroyo.
Combersacion den famia no ta solamente importante pa e desaroyo intelectual di e mucha. Ora cu ta combersa cu otro den famia bo ta crea un intimidad. Esaki lo yuda e mucha bira un persona cu por papia pa su mes y cu por compronde punto di bista di otro hende.
Aki ta sigui algun tips con por stimula combersacion den famia.
Pone como prioridad: tempo pa combersa cu otro.
Awendia tur hende ta hopi ocupa y bo tin cu haci esfuerso pa haña tur miembro di famia hunto pa combersa. Algun idea: cushina hunto, sinta come hunto na mesa, wak portret hunto, bai keiro hunto etc.
Usa tur oportunidad cu presenta.
No necesariamente mester combersa oranan largo. Momento cortico di combersacion tambe por crea sintimento di ta envolvi y interesa den otro su bida. Bo por tuma 5 minuut extra prome cu bo yiu bai scol of prome cu e bai drumi anochi. Den auto bo por paga e radio y combersa cu otro. Haci trabao hunto manera laba co'i kibra, limpia cura, drecha mesa etc. ta bon oportunidad pa combersacion cortico.
Relaha hunto.
No tur ora ta necesario pa bo warda te ora bo tin energia atrobe pa combersa cu otro. Ora tur hende yega cas cansa bo por relaha hunto riba sofa. Despues cu e muchanan caba cu nan huiswerk por bebe algo of come un snack.
Purba haña sa e interes comun den bo famia.
Naturalmente no ta tur hende ta interesa den e mesun topico. Pero importante ta cu combersacion den famia ta siña mucha con haci contacto cu hende di diferente edad y diferente interes.
Combersa tambe ta ensera scucha.
Hopi biaha mester corda mucha (y adulto) cu combersacion no ta nifica papia so. Bo mester scucha tambe. Si bo yiu ta interumpi, bo por bis'e cu ta bon pa tende su comentario pero pa e warda te ora e otro persona caba di papia. Encurasha e muchanan pa scucha otro y pa haci pregunta.
Cambia disunion den discussion.
Siña mucha pa expresa ora nan no ta di acuerdo cu algo. Si dos yiu ta pensa completamente diferente riba algo y ta cuminsa pleita, bo por mustra nan cu cada un tin su opinion. Duna cada uno oportunidad pa splica su pensamento y tambe pa scucha e banda di e otro.
Para habri pa discuti topiconan dificil.
Hopi biaha mucha tin necesidad pa combersa riba topico dificil. Como adulto bo no mester pensa cu bo mester contesta y sa tur cos.
Sea un ehempel.
Ora cu adulto den cas ta combersa cu otro y scucha otro cu atencion, e ta un ehempel di un relacion di respet. Combersacion entre adulto den famia por sigui den presencia di muchanan. Combersacion den famia ta pa tur miembro di famia.
Algo pa combersa Sea specifico. En bes di puntra "Kico a pasa na scol awe?" bo por puntra "Kico tabata e cos mas leuk cu a pasa awe na scol?"
Papia di cosnan diario. Por ehempel, laga bo yiu yuda bo traha e lista di compra. Haci'e un custumber pa tur lesa corant y intercambia informacion cu otro.
Laga bo yiu sa cu bo ta respeta su opinion. Puntr'e loke e ta pensa.
Haci pregunta cu ta stimula e mucha pa e pensa y por imagina. Por ehempel, "Kico bo ta pensa hendenan di e aña 2500 lo come?" "Con nan lo prepara nan cuminda?"
Laga bo yiu participa den desicion cu tin di haber cu e famia. Por ehempel, si ta bai campa pariba di brug of pabao di brug.
Duna bo yiu oprtunidad pa educa bo. Por ehempel, puntr'e kico "kaarchi geel" ta nifica den un wega di futbol.
Combersa tocante cosnan cu ta regarda comunidad. Por ehempel, e sushedad na nos beachnan.
Combersa tocante cosnan di pasado. Por ehempel, dia e mucha a nace.

Articulo tradusi y adapta dor di Fundacion Pa Nos Muchanan for di revista "Parents".
Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 of e-mail fpnm@setarnet.aw.

Manrique Capriles hunto cu Nivea

Lectura pa mucha di Mavo 1 di Maria College

Durante aña Manrique Capriles ta duna muchanan di diferente scol na Aruba lectura di nutricion, higiene y cuido. Ultimamente esaki a tuma lugar na Maria College Mavo, dedica na tur mucha di klas 1.
E lectura basa riba higiene y cuido a ser duna pa representante di Nivea, Sra. Edita Robert, cu ta traha den departamente di Sales. Pa tur hoven ta hopi importante pa haya un bon splicacion y guia riba e topico aki. E interes grandi pa cu e topico aki a ser demonstra despues di e presentacion unda cu hopi pregunta a ser haci pa diferente hoven.
Manrique Capriles hunto cu Nivea kier a gradici Maria College Mavo pa e oportunidad ricibi pa asina siña nos muchanan, den e caso aki klas 1, un tiki riba e tema di higiene y cuido.





Mañan na Tele Aruba

Programa cu Minister Plenipotenciario na Hulanda

Diadomingo awor lo tin un otro programa interesante 'Mey ora cu nos gobernantenan' y den cual lo ripiti e entrevista cu sr. Johnny Habibe a hiba cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Den e programa aki sr. Croes lo amplia riba e tareanan di Cas di Aruba, e contacto di Cas di Aruba cu e studiantenan arubano y e mentornan, celebracion di Arubadag, tratamento medico di pacientnan arubano na Hulanda y en especial lo amplia riba e tramitenan cu esnan cu ta bayendo Hulanda pa studia e aña aki mester haci promer cu nan sali for di Aruba.
E programa aki lo pasa pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

Empleado di e Prome Quartal na The Mill

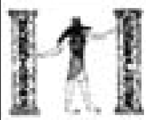
Recientemente The Mill Resort & Suites a eligi su Empleado di e Prome Quartal di 2007. Jose Alcocer Gamarra, Luis Velasco Mendoza y Liliana Mora Silva tabata nomina pa Empleado di e Prome Quartal di 2007 pa nan tremendo contribucion na bienestar di e compania. Nan tabata invita, hunto cu nan Department Head, Operations Manager Grecia Kock y e Financial Controller, Lisette Ras, pa un lunch den Garden Restaurant.
Despues di e Lunch e Empleado di e Prome Quartal di 2007 a worde anuncia. Tabata tin un empate entre Liliana Mora Silva y Luis Velasco Mendoza y ambos a keda eligi como Empleado di e Prome Quartal di 2007.
Nan a ricibi un Cena pa dos persona den e Garden Restaurant y un certificado. Cada nominado tambe a ricibi un certificado.
E empleadonan cu a participa den e Red Sail Sports Clean-up dia 21 di april tambe a worde invita pa e lunch como muestra di aprecio pa nan contribucion na e limpiesa di nos isla.



Si bin welga tambe e ta prepará....

Anthony Godett ta prepará pa Nelson Pierre ‘anytime’

WILLEMSTAD - Despues di a gradici e 19 di e 20 miembronan di Conseho Insular cu a vota p’e bira Diputado e siman aki, Anthony Godett a mustra rastronan di su combatividad di antes ora el a reacciná na loke a bin dilanti durante despedida di Elfrid Capella como Diputado saliente.
Apesar cu el a bai será, a persigié y a confiscá su salario pa dificultá su bida, e ta fuerte riba pia. Refiriendo n’e peticion cu Rignald Lak a haci na su persona pa drecha pensioen di consehalnan, el a contesté cu e lo por a haña e pensioen aki fo’i biaha pasá si e no a traicioná e partido cu a hinké den Conseho Insular y despues a bai cu nan asiento.Di su parti e Diputado electo cu despues a huramentá, a garantisá cu tur hende lo haña un pensioen pa loke nan a haci na sirbishi di comunidad.
Loke el a apreciá tambe ta loke èx Diputado a bisa Capella ora el a tuma despedida na television y a papia masha cos mes cu e por a papia promé cu eleccion, pero na mesun tempo el a cuestioná ta con bo por gana eleccion haciendo hopi cos y pueblo no a tuma nota.
Refiriendo ne insinuacion di Nelson Pierre, el a observá cu posiblemente nan lo ta sintá como opositor den e sala y e ta clá pa debati pasobra el a wanta tur atake hasta esun caminda a tildé di traidor.
El a haña cu ta un berguensa cu a tildé como traidor na lugar di bin debati den sala di Conseho Insular na lugar di bai radio y television. En todo caso e ta clá pa topa Nelson Pierre na cualkier banda di mesa.
Finalmente Godett a anticipá cu si bin welga despues cu e bira Diputado, pasobra cierto hende su ruman of partido no ta den Gobierno, lo e enfrentá esakinan den un obvio referencia na Nacho Ignacio. Sinembargo e ta preferá cu esaki lo no sosodé pasobra e no tin chaleko antibala, pero e tambe por mobilisa pero e no kier guera civil sino bienestar general pa elevá nos pais basta stop di fomentá
Y finalisimo, el a splica cu den sede di FOL na Dein lo dicidi ki ta bai pasa cu Caryl Monte y nos autonomia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Abo cu ta biba bao amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: “Mi refugio mi forti, mi Dios,
den Dje mi ta pone mi confianza”

Ps. 91 :1,2

Yen di tristeza pero conforme cu boluntad
di Señor, nos ta participa fayecimento
cristianamente di:



Sr. Juan Emiliano “Mechy” Croes
Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Salida di Solo: 08 Augustus 1938
Bahada di Solo: 16 Mei 2007

Na nomber di su:

Esposa: Elsa Croes-Solognier

Yiunan: Dino, Lyzbeth & Stephany Croes-Escobar
Gregory & Jennifer Croes-Veeris
Judessa y Frido Geerman-Croes
Rosy & Randy Dirksen-Croes

Nieto y nietanan: Jeamil, Jean & Ghysi

Rumannan: Siria y Goy Tromp-Croes
Lindo & Ina Croes-Dijkhoff
Benito & Olga Croes-Angela
Sidi y Margarita Croes-Moreno
Roman & Manuela Croes-Soto
Linda Croes
Hyacintho “Buchi” & Ninita Lacle-Boekhoudt

Omo: Vale Croes y yiunan

Swa & cuñanan: Chichi Thijsen-Solognier
Benito & Erna Solognier-Roos
Luisa Brattinga-Solognier
Fabia Romero-Solognier
Marina Odor-Solognier
Rufo & Mary Solognier-Croes
Armindo & Rina Solognier-Croeze
Arminda & Alwin Nectar-Solognier
Muller & Yolanda Solognier-Rojas
Filomena Solognier
Rey & Sita Werleman-Croes
Enry Dirksz
Sra. Theresita Croes-Tromp
Sra. Maria Croes-Kock

Amigonan cerca: Harold Falconi; Calin Lacle; Tatata Pablo; Arthur Dowers; Tico Croes

Ex Coleganan di S.K.O.A. / Departamento di Labor / D.O.O.V. / S.V.P.O. / fundacion C.A.S. / A.S.O.M.A. / SONRISA / O.P.P.A. / Cas Di Partido A.V.P.
Demas primo- & primanan, famianan, comère- & compèrenan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan ta invita pa acto di entiero cu ta tuma luga Diasabra 19 Mei 2007.
E resto mortal lo ta den Misa Santa Filomena na Paradera di 9:00 mainta en adelante.
Pa 11:30 di mainta lo tin un Response y después entiero ta tuma lugar den Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz (Panoord). Na lugar di flor of krans, un donacion pa Foundation Edmund E. Harms lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto aki. Ocacion pa condoleer ta Diabierna 18 Mei 2007 entre 7:30 y 9:30 anochi na Seroe Pita # 16-A. Nos ta lamenta cu después di entierro nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

INVITACION

Papa Dios, nos ta gradici Bo pa tur e bunita
recuerdonan cu nos tin di nos querido “Leo”

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, coleganan y
conocirnan pa asisti na un Santo sacrificio di Misa pa recorda un (1)
anja di fayecimento di nos difunto stima:

Leo Marco Dorothal

E Santo sacrificio ta tuma lugar Diadomingo 20 Mei, 2007
pa 10‘or di mainta na Misa Sagrado Curazon di Jesús na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan, mama y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. A
Ps. 91:1,2
With deep sympathy we announce the death of:

Carmen A. Burke

who passed away on Thursday, May 17, 2007 at the age of 71
Date and time of the funeral will be announced later.

Jean Francisca a recordá:

Aruba tambe ta dicidi riba futuro autonomia pa Corsow

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu e mensahe cu Presidente di Parlamento Antiano Jean Francisca a dirigi ne Parlamentarionan Arubiano cu ta di bishita na Còrsow e siman aki, el a recordá nan n'e hecho cu n'e momentunan aki, Antia Hulandes y Aruba, ta pará dilanti di sucesonan determinante pa nos pueblonan.

No ta falta mucho mas pa nos yega n'e momento riba cual nos mester tuma un desicion pa cu nos structura estatal nobo cambiando e panorama Caribense drásticamente. Hecho ta cu dentro di poco nos lo tin algun pais nobo den Caribe.

E proceso di structura estatal nobo no ta cla ainda y no falta masha tempo, pero falta hopi trabou pa tuma lugar. Pensa no mas riba tur e desicionnan cu mester tuma lugar y leinan nobo cu mester bin den e paisnan San Martin y Còrsow. Di otro banda nos no mester pensa cu ta delaster cos mester ta cla promé cu drenta e structura nobo; hopi cos por ser hací na caminda despues di a obtené e status di pais.

Den e proceso aki Aruba no por sinta keto.

Aruba lo tin un ròl determinante den e careda aki, como cu Aruba, hunto cu Hulanda y Antia Hulandes, mester aprobá tur e proposicionnan p'e islanan aki obtené nan status nobo formalmente.

Jean Francisca a señalá cu Antia mester conta riba e balioso apoyo di nos rumannan Arubiano aunke e ta sigur cu Aruba lo duna su aporte pa un buena marcha di e proceso aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

ALogo tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Logo tur locual, cu mi encuentra na caminda ta bunita,
Logo tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Logo tur locual mi ta logo-[illegible] bunita
y logo [illegible] den tur bunitera.@

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Bergen, Hulanda di:

Pedro Everon vdo.di Betty Everon
mihor conoci como: AConsul@
na edad di 82 aña
ex-empleado di Lago y ex-taxista di Taxi 15

Na nomber di su:

yiunan: Barbara y Jules van den Broek na Hulanda
Rufina y Edwin Boekhoud na Hulanda
Theresa Everon y Peter Peeters na Hulanda
Jolanda Everon
Rosa y Fredi Ras na Hulanda
Tico Everon y Gina Winterdaal
† Vale Everon na Hulanda
Grace Croes y Johnny Engelbert na Hulanda
Edgard Croes y famia

nieta y nietonan: Eileen y Duane, Rosline, Gaiselle, Tricia y Reggie
Douglas y Marisol, Edward y Yasemi
Jogard, Ferdinand, Robert, Roderick, Rechinell

bisanietonan: Daviënne y Alysha

swanan: Esteban Angela y yiunan na Aruba y Hulanda

cuñanan: Rufina Henriquez y famia na Hulanda
Herenteracia Henriquez y yiunan na Aruba y Hulanda
Sra.Vda. Gertruida Werleman-Henriquez y yiunan na Aruba
Sra.Vda. Ninita Kroezendijk y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Piedra Plat 90**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

A Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.@
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, pero agradecido pa tur locual ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Pedro Jesus Wever
mihor conoci como: "Perus" of "Shon"
ex-douanero

Na nomber di su:

esposa: Supriana Wever-Reyes

yiu: Jenny y David Wever

nieta y nietonan: Zahaira y Rachid
Annique y Juni
David Jr.
Dajenne

bisanietonan: Tohami, Noah

swanan: Hilario "Lachi: y Mirna Reyes y famia
Leonardo "Nadeis" y Beatrix Reyes yfamia
Ramon "Moonchie" y Violet Reyes

cuñanan: Sra.Vda. Luisa Maduro-Reyes
Rosa reyes

ayudante: Carmen Castillo

amigonan: Constan de Windt
Alex Tromp

sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow, Merca y Hulanda
primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda
comer y compernan, ihanan,

famia: Wever, Reyes, Requiest, Blanco, Hoevertsz, Lacle, Maduro, Ridderstap, Dirksz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Caya Ernesto Petronia 50**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

CMB Boulevard ta celebrá su re-apertura na gran forma!

Brindando servicio desde 1980

Diarazon ultimo Caribbean Mercantile Bank N.V. tabatin e re-apertura di su Branch na L.G. Smith Boulevard cual a wordo renoba y upgraded na un costo di inversion di mas di un miyon florin. E branch aki a wordo inaugura den comienso di añanan 80 y esaki t'e di dos re-apertura.

CMB y su compromiso pa duna e mihor servicio na su clientela a haña e necesidad pa tambe upgrade e branch aki cu ta cumpli cu e standardnan di mas halto di "modern banking". Pa cu e re-apertura a invita e medionan di prensa como invitadonan special y alabes un grupo di e clientenan di area di Boulevard y becindario.

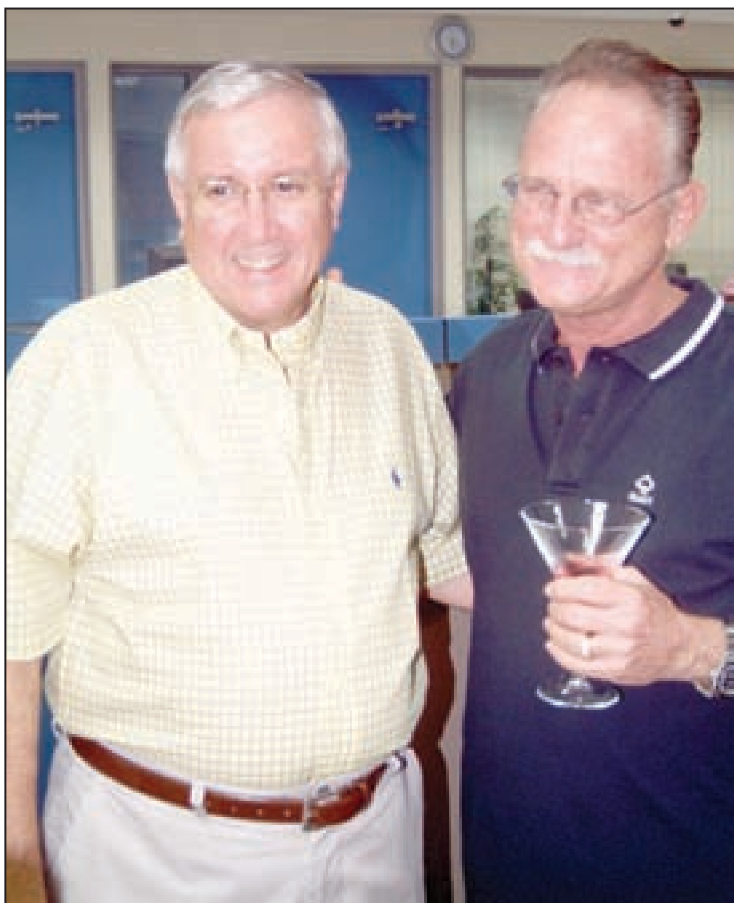


CMB su Hunta Directiva y Gerencia tambe a comparti cu e presentenan e relato finaciero exitoso di e banco pa cu 2006 cual a reporta recordnan nobo den casi tur categoria.

E tema p'e anochi aki cual tabata den man di Fernando Mansur tabata añanan '80. Como atraccion principal artistanan famoso di e epoca manera Madonna, Boy George y Diana Ross a wordo imita den un forma unico y cu musica di "The 80's" den man di DJ Edson como background.









E staff y invitadonan a keda placenteramente sorprendi y emociona ora potretnan di e inauguracion y actividanan cu a tuma lugar n'e branch den e ultimo 25 aña a wordo pasa riba pantayanan grandi. CMB cu ta kere den su clientenan y pueblo di Aruba, ta pesei e banco ta sigui inverti no solamente den su hendenan y sistemanan electronico di mas sofistica na Aruba, pero tambe den su presencia comercial y dominante pa medio di su 6 sucursalnan rond di Aruba y casi 40 Bacomatico ATM's. Pabien CMB!